

# SIEMENS

# SIEMENS



Siemens Aktiengesellschaft,  
issued by Communications,  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.siemens.com/sp65](http://www.siemens.com/sp65)

Designed for life

**SP65**

---

Veiligheidsvoorschriften .....	2	MMS .....	32
Overzicht van de telefoon .....	4	E-mail .....	36
Pictogrammen op het display .....	6	Voice-bericht/CB .....	37
Aan de slag .....	7	Surf & Fun .....	38
Inschakelen/uitschakelen/ PIN .....	11	Instellingen .....	41
Algemene instructies .....	12	Snelkiezen .....	52
Standaardfuncties .....	14	Organiser .....	54
Beveiliging .....	16	Extra's .....	57
Tekstinvoer .....	18	Geluidsopname .....	59
Telefoneren .....	20	Mijn bestanden .....	60
Standaardboek .....	23	Klantenservice (Customer Care) .....	63
Adresboek .....	24	Onderhoud en verzorging .....	65
Telefoonboek .....	26	Toestelgegevens .....	66
Gesprekslijst .....	28	Garantiecertificaat .....	67
Berichtenoverzicht .....	29	SAR .....	69
SMS .....	30	Index .....	71

Dit is een beknopte versie van de gebruiksaanwijzing.  
De volledige versie treft u aan op internet, op:  
[www.siemens.com/sp65](http://www.siemens.com/sp65)

# Veiligheidsvoorschriften

## Instructie voor ouders

Lees vóór gebruik van de telefoon aandachtig de gebruikershandleiding en de veiligheidsvoorschriften. Wijs uw kinderen op de inhoud ervan en de gevaren die het gebruik van de telefoon met zich meebrengt.



Houd bij gebruik van de telefoon rekening met wettelijke voorschriften en plaatselijke beperkingen. Deze kunnen bijvoorbeeld gelden in vliegtuigen, bij pompstations, in ziekenhuizen of tijdens het autorijden.



De werking van medische apparatuur zoals hoortoestellen of pacemakers kan worden gestoord. Hanteer een minimale afstand van twintig centimeter tussen de telefoon en de pacemaker. Houd de telefoon tijdens een gesprek tegen het oor dat het verst is verwijderd van de pacemaker. Neem voor meer informatie contact op met uw arts.



De beltonen (p. 43), de attentietonen (p. 45) en het geluid bij handsfree telefoneren (p. 20) worden via de luidspreker weergegeven. Houd de telefoon niet tegen het oor wanneer hij overgaat of wanneer u handsfree telefoneren functie heeft ingeschakeld. Dit kan tot ernstige, permanente beschadiging van uw gehoor leiden.



Gebruik uitsluitend originele Siemens-batterijen (100 % kwikzilvervrij) en -laders. Anders is schade aan gezondheid en materiële schade niet uit te sluiten. De batterij kan bijvoorbeeld exploderen.



Kleine onderdelen zoals de SIM-kaart, sluiting, objectiefring en objectiefdeksel kunnen worden verwijderd en door kleine kinderen worden ingeslikt. U dient de telefoon derhalve buiten bereik van kleine kinderen te bewaren.



De netspanning (in volt) die wordt aangegeven op de lader mag niet overschreden worden. Anders kan de lader ernstig beschadigd raken.

De adapter moet in een goed bereikbaar stopcontact worden gestoken bij het opladen. De lader kan na het laden van de batterij alleen maar uitgeschakeld worden door de stekker eruit te nemen.



De geactiveerde infrarood interface [klasse 1 LED Product (classificatie conform IEC 60825-1)] niet met optische vergrotingsapparatuur bekijken.



De telefoon mag niet worden geopend. Alleen het vervangen van de batterij of SIM-kaart en RS MultiMediaCard™ is toegestaan. U mag in geen geval de batterij openen. Elke overige wijziging van het toestel is niet toegestaan en leidt tot verlies van de fabrieksgarantie.

## Let op



Behandel lege batterijen en gebruikte telefoons volgens de wettelijke bepalingen voor de afvalverwerking.



In de nabijheid van televisietoestellen, radio's en PC's kan de telefoon storingen veroorzaken.



Gebruik uitsluitend originele Siemens-accessoires. Zo voorkomt u mogelijke materiële schade of schade aan de gezondheid en kunt u er zeker van zijn dat alle relevante bepalingen worden aangehouden.

Onjuist gebruik sluit elke garantie uit. Deze veiligheidsvoorschriften gelden ook voor originele Siemens-accessoires.

Met betrekking tot de gevolgen van elektromagnetische straling voldoet deze mobiele telefoon aan de grenswaarden.

Daarom dient het apparaat ten minste 1,5 cm van het lichaam van de gebruiker te worden gehouden als er gegevens worden overgebracht (GPRS).

## Bluetooth®

Uw telefoon beschikt over een Bluetooth®-interface. Hierdoor kunt u uw telefoon draadloos verbinden met een headset van een carkit, of met een ander Bluetooth®-compatibel apparaat.

Om een veilige verbinding tot stand te brengen tussen de verschillende apparaten en te voorkomen dat derden zich toegang verschaffen tot uw telefoon, dient u de volgende punten in acht te nemen:

- Als twee apparaten voor het eerst verbinding met elkaar maken (dit heet "pairing"), dient dit in een vertrouwde omgeving tot stand te worden gebracht.
- Beide apparaten moeten elkaar met behulp van een wachtwoord of PIN-code kunnen herkennen. Kies voor een optimale beveiliging een getal van 16 cijfers dat moeilijk te raden is (indien er geen PIN-code is toegewezen).
- Alleen in uitzonderlijke gevallen kunt u de verbinding automatisch (als "verbinding zonder bevestiging") tot stand brengen.
- Over het algemeen geldt dat u alleen betrouwbare apparaten met elkaar mag verbinden teneinde zo min mogelijk risico te lopen.
- De naam van uw telefoon wordt met behulp van een Bluetooth®-verbinding verzonden. Het "Bluetooth®-id" staat standaard ingesteld. U kunt deze naam de eerste keer dat u Bluetooth® activeert, of later in het Bluetooth®-menu, wijzigen (Mijn BT-naam, (p. 47)).
- Als u geen Bluetooth-verbinding nodig heeft, kunt u deze functie uitschakelen.

Voordat u Bluetooth®-accessoires of een mobiele telefoon in een voertuig gebruikt, dient u de gebruiksaanwijzing te raadplegen of er beperkingen aan het gebruik van deze producten zijn verbonden.

# Overzicht van de telefoon

## ① Verbindingstoets

Weergegeven/gemarkeerde telefoonnummer of naam kiezen, oproepen aannemen. In de stand-by-stand het laatstgekozen telefoonnummer tonen.






## ② Aan/uit/einde-toets

- Indien uitgeschakeld: **lang** indrukken om de telefoon in te schakelen.
- Tijdens een gesprek of binnen een toepassing: **kort** indrukken om de functie te beëindigen.
- In menu's: **kort** indrukken om een niveau terug te gaan.  
**Lang** indrukken om terug te keren naar de stand-by-stand.
- In de stand-by-stand: **lang** indrukken om het toestel uit te schakelen.



## ③ Joystick.

- Druk op de joystick om een toepassing of functie te starten. De huidige functie wordt tussen de displaytoetsen weergegeven (pag. 13).



## In de stand-by-stand:

-  Hoofdmenu openen.
-  Gebruikersprofiel openen.
-  Telefoonboek/adresboek openen.
-  Inbox openen.
-  Kalender weergeven.

## In lijsten, berichten en menu's:


-  Omhoog/omlaag bladeren.
-  Eén niveau terug.

## Tijdens het gesprek:

-  Volume instellen
-  Gespreksopties.



## ④ Displaytoetsen

De huidige functies van deze toetsen worden in de onderste regel van het display als **tekst** of als pictogram (bijvoorbeeld ) weergegeven.

## ⑤ Internet

Verbinding met de internet-portal.

### ① Geïntegreerde antenne

Dek het gedeelte boven de batterijdeksel niet onnodig af. Dit vermindert de ontvangstkwaliteit.

### ② Luidspreker

### ③ + - Plus/min-toets

- Tijdens het gesprek: volume verhogen – verlagen.
- In menu's, lijsten, webpagina's: omhoog/omlaag bladeren.

In de stand-by-stand:

**Lang** indrukken:

- + Geluidsofname (ingedrukt houden).
- Kalender weergeven.

**Kort** indrukken in de stand-by-stand:

- + Meest recente geluidsofname afspelen.

### ④ Display

### ⑤ Infraroodpoort (IrDA)

### ⑥ Beltoon

- **Lang** indrukken in de stand-by-stand: Alle signaaltonen in- of uitschakelen (behalve de wekker).
- **Lang** indrukken bij een inkomende oproep: Beltoon alleen voor deze oproep uitschakelen.

### ⑦ Toetsblokkering

**Lang** indrukken in de stand-by-stand: Toetsblokkering in-/uitschakelen

### ⑧ Aansluitpunt

Voor lader, headset, flitser etc.

### ⑨ Sleuf voor RS MultiMediaCard™

### ⑩ Car Kit-houder

### ⑪ Aansluiting voor externe antenne



# Pictogrammen op het display

## Indicaties op het display (selectie)



Sterkte van het ontvangst-sig-naal



Batterij-indicatie, bijvoorbeeld 50 %



Telefoonboek



Gesprekslijst



Surf & Fun/  
Portal van netwerkprovider



Organiser



Berichten



Geluidsoptname



Extra's



Mijn bestanden



Instellingen



Alle oproepen worden door-  
geschakeld



Signaaltoon uit



Alleen korte signaaltoon  
(pieptoon)



Alleen beltoon als de beller is  
opgeslagen in het telefoonboek



Alarm ingesteld



Toetsblokkering ingeschakeld



Automatisch opnemen is inge-  
schakeld



Ingeschakeld en beschikbaar



Internet on line



IrDA-transmissie



Bluetooth®-transmissie

## Gebeurtenissen (selectie)



SMS-geheugen is vol



MMS-geheugen is vol



Toestelgeheugen is vol



Geen netwerktoegang mogelijk



Gemiste oproep



Wizard Verwijderen

## Pictogrammen voor berichten (selectie)



Ongelezen



Gelezen



Verzonden



MMS-notificatie ontvangen



MMS-bericht met DRM-inhoud  
(pag. 12)



E-mailbericht is doorgestuurd



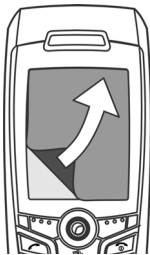
E-mailbericht met bijlage



Voicebericht ontvangen

## Aan de slag

De telefoon wordt in delen verpakt en dient voor het gebruik te worden gemonteerd.



In eerste instantie is het display voorzien van een **beschermend folie**. Verwijder deze folie voorzichtig voordat u de telefoon in elkaar zet.

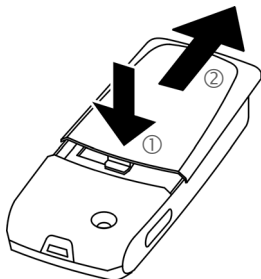
De statische lading kan soms

verkleuring veroorzaken aan de randen van het display, die echter na hooguit tien minuten vanzelf weer verdwijnt.

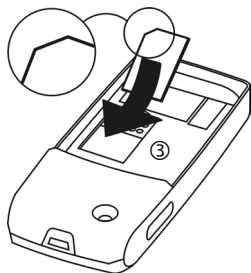
## SIM-kaart/batterij plaatsen

Van uw provider ontvangt u een SIM-kaart, waarop alle belangrijke gegevens van uw aansluiting zijn opgeslagen. Als de SIM-kaart in creditcardformaat is geleverd, dient u het kleinere kaartje eruit te halen en eventuele uitstekende randjes te verwijderen.

- Druk op het geribbelde gedeelte ① en schuif het batterijdeksel vervolgens in de richting van de pijl ②.

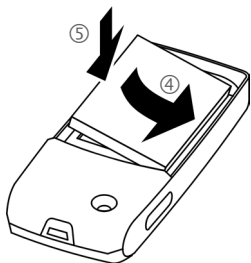


- Plaats de SIM-kaart met de contactzijden naar **onderen** plat voor de daarvoor bedoelde uitsparing. Schuif de SIM-kaart vervolgens voorzichtig naar binnen ③ (let op de juiste positie van het afgesneden hoekje).





- Breng de batterij zijdelings aan ④ en druk deze vervolgens omlaag ⑤, totdat hij op zijn plaats vastklikt.



- Om de batterij te verwijderen neemt u deze met de vergrendelip aan de zijkant uit het batterijcompartiment.
- Plaats het deksel en schuif het naar voren ⑥ totdat het op zijn plaats valt.



### Meer informatie

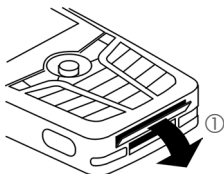
Schakel de telefoon uit voordat u de batterij verwijdert!

Alleen SIM-kaarten van 1,8 volt en 3 volt worden ondersteund. Heeft u een oudere SIM-kaart, neem dan contact op met uw provider.

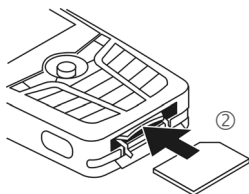
## RS MultiMediaCard™ plaatsen

De adapter moet in een goed bereikbaar stopcontact worden gestoken bij het opladen. De lader kan na het laden van de batterij alleen maar uitgeschakeld worden door de stekker eruit te nemen.

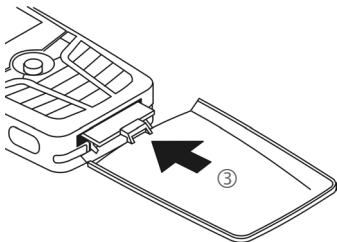
- Open het klepje om de RS MultiMediaCard™ te plaatsen ①.



- Open het klepje volledig en plaats de RS MultiMediaCard™ vervolgens met de contactpunten naar beneden ②. Schuif de kaart voorzichtig naar binnen totdat deze op zijn plaats vastklikt.



- Gebruik hierbij eventueel het batterijdeksel als hulpmiddel ③.

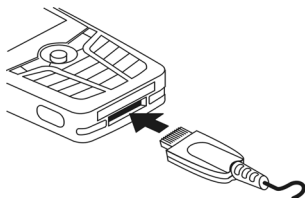


- Sluit vervolgens het klepje.
- Om de RS MultiMediaCard™ te **verwijderen** voert u de opdracht **Kaart uitwerpen** in het optiemenu van **Mijn bestanden** uit. Op deze manier wordt het verlies van gegevens voorkomen.
- Om de RS MultiMediaCard™ te verwijderen opent u het klepje en drukt u kort op de kaart (gebruik hierbij eventueel het batterijdeksel als hulpmiddel). De kaart springt een stukje naar buiten en kan vervolgens worden verwijderd. Sluit vervolgens het klepje.

## Batterij laden

### De batterij laden

De batterij is standaard niet volledig geladen. Steek daarom het laad-snoer onder in de telefoon, sluit de netadapter aan op het stopcontact en laad de batterij minstens gedurende **twee uur**.



Indicatie tijdens het laden.

### Laadtijd

Een lege batterij is na maximaal 2 uur volledig geladen. Het laden dient te gebeuren bij een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C. Zodra de temperatuur meer dan 5 °C hoger of lager is dan deze limiet, begint als waarschuwing de batterij-indicatie te knipperen. De op de netadapter aangegeven netspanning mag niet worden overschreden.

## Bedrijfstijden

De bedrijfstijden zijn afhankelijk van de omstandigheden waaronder het toestel wordt gebruikt. Extreme temperaturen verkorten de stand-by-tijd van de telefoon aanzienlijk. Leg de telefoon daarom nooit in direct zonlicht of op een verwarming.

Gesprekstijd: 100 tot 300 minuten

Stand-by-tijd: 60 tot 250 uur

## De batterij-indicatie wordt niet weergegeven

Als de batterij echt helemaal leeg is, verschijnt de batterij-indicatie pas zodra de lader een enige tijd is aangesloten. Het pictogram verschijnt na maximaal twee uren. De batterij is in dit geval na drie tot vier uren volledig geladen.

**Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter!**

## Batterij-indicatie

Geeft tijdens het gebruik de batterij-status aan (leeg – vol):



Wanneer de batterij bijna leeg is, klinkt een signaal. De batterij-indicatie wordt alleen na een volledige laad- of ontladingsessie correct weergegeven. U dient de batterij daarom **niet onnodig te verwijderen** en het **laadproces** indien mogelijk **niet voortijdig te beëindigen**.

### Meer informatie

De netadapter wordt bij langdurig gebruik warm. Dit is normaal en ongevaarlijk.

Wanneer de batterij langer dan dertig seconden is verwijderd, moet de klok opnieuw worden ingesteld.

# Inschakelen/uitschakelen/PIN

## Telefoon in- of uitschakelen



Aan/uit/einde-toets **lang** indrukken.

## PIN-code invoeren

U kunt de SIM-kaart beveiligen met een PIN-code van vier tot acht cijfers.



Voer met de cijfertoetsen de PIN-code in. Om ervoor te zorgen dat niemand uw PIN-code kan lezen op het display, wordt in plaats van cijfers \*\*\*\* weergegeven. U kunt de PIN-code corrigeren met **↵**.

**OK**

Bevestigen. Het aanmelden bij het netwerk duurt enkele seconden.

### Meer informatie

PIN-code wijzigen ..... pag. 16

Blokking van SIM-kaart opheffen ..... pag. 17

## Alarmnummer (SOS)

Gebruik dit nummer uitsluitend in noodgevallen!

Door op de linkerdisplaytoets **SOS** te drukken, kunt u ook **zonder** SIM-kaart of PIN-code een noodoproep via het netwerk opbouwen (niet in alle landen mogelijk).

## Voor het eerst inschakelen

### Tijd/datum

Stel bij het eerste gebruik van de telefoon één keer de klok correct in.



Indrukken, vervolgens **Wijzigen** kiezen.



Eerst de datum (dag/maand/jaar), dan de tijd (24 uur incl. seconden) invoeren.



Indrukken. De tijd en datum zijn nu bijgewerkt.

### Tijdzones

Selecteer de tijdzone van uw huidige locatie.



Selecteer in de lijst de plaats in de gewenste tijdzone ...

**Instellen** ... en leg deze vast.

### SIM-adressen kopiëren

Als u de SIM-kaart voor het eerst plaatst, kunt u uw contacten kopiëren naar het adresboek. U mag dit **proces niet onderbreken**. Oproepen die **gedurende deze tijd** binnenkomen, kunt u **niet aannemen**. Volg de aanwijzingen op het display.

U kunt de gegevens van de SIM-kaart ook later kopiëren (pag. 25).

# Algemene instructies

## Stand-by-stand

De telefoon bevindt zich in de **stand-by-stand** en is **stand-by** als de naam van de provider op het display verschijnt.



Door de aan/uit/einde-toets **lang** in te drukken, keert u vanuit elke situatie terug naar de stand-by-stand.

## Ontvangstsignaal



Sterk ontvangstsignaal.



Een zwak signaal vermindert de spraakwaliteit, kan tot het verbreken van de verbinding leiden en vergroot het stroomverbruik. Wijzig in dit geval uw locatie.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Uw toestel is voorzien van Digital Rights Management. Het gebruik van gedownloade afbeeldingen, geluiden of toepassingen kan door de aanbieder zijn beperkt. Denk bijvoorbeeld aan kopieerbeveiliging, een tijdslimiet en/of aantal keren dat het gedownloade object mag worden gebruikt (zie ook pag. 40).

## Hoofdmenu

Het hoofdmenu bestaat uit pictogrammen op het display:



Openen vanuit de stand-by-stand.



Toepassingspictogrammen selecteren.



Een toepassing starten.

## Hoofdmenuopties

### Opties

Menu openen.

Afhankelijk van de huidige situatie zijn verschillende functies beschikbaar.

### Hoofdletters

Keuze uit twee teken-grootten.

### Verlichting

Displayverlichting lichter of donkerder instellen.

### Kaart uitwerpen

Zorgt ervoor dat de RS MultiMediaCard™ kan worden verwijderd zonder dat hierbij gegevens verloren gaan.







## Gebruiksaanwijzing

### Navigatie in menu's

In de gebruiksaanwijzing worden de stappen voor het gebruik van een functie **beknopt** weergegeven, bijvoorbeeld voor het openen van de lijst met gemiste oproepen:

 →  → **Gemiste opr.**

Dit behelst de volgende stappen:

-  Hoofdmenu openen.
-   selecteren.
-  Bevestigen.
-  **Gemiste opr.** selecteren.
-  Bevestigen.




### Pictogrammen

De volgende pictogrammen worden gebruikt om de bediening te verduidelijken:

-  Getallen of letters invoeren.
-  Aan/uit/einde-toets
-  Verbindingstoets
-  Displaytoetsen
-  Weergave van een displaytoetsfunctie.
-  Druk op de joystick, bijvoorbeeld om menu's te openen.
-  Joystick in de aangegeven richting bewegen.
-  Functie afhankelijk van provider, die mogelijk afzonderlijke registratie vereist.

### Op de joystick drukken

Het pictogram in het midden van de onderste regel van het display geeft de functie weer die wordt opgevraagd als op de joystick wordt gedrukt.

-  Menu weergeven
-  Bellen, oproep aannemen.
-  OK.

# Standaardfuncties

## Optiemenu's

Functies die herhaaldelijk voorkomen in de optiemenu's worden hier samengevat.

**Opties** Menu openen.

Bewerken	Open het item dat u wilt wijzigen.
Lezen	Item weergeven
Wissen/ Alles wissen	Item verwijderen of alle items verwijderen na een controlevraag.
Nieuw item?	Nieuw item maken.
Zenden...	Transmissiedienst of – medium selecteren om iets te verzenden of af te drukken, bijvoorbeeld IrDA of Bluetooth.
Beantwoorden/ Allen beantw.	De afzender verandert in de geadresseerde, voor het onderwerp wordt "Re:" ingevoegd, de ontvangen tekst wordt overgenomen in het nieuwe bericht.
Opslaan	Item opslaan.
Opslaan in 	Ontvanger opslaan in de huidige adreslijst.

Sorteren	Sorteercriteria instellen (alfabetisch, type, tijd).
Tekstinvoer (pag. 18)	T9-voorkeur: T9-ondersteuning in-/uitschakelen. Invoertaal: Taal voor de tekst selecteren.
Naam wijzigen	Gemarkeerd item een andere naam geven.
Capaciteit	Hoeveelheid vrij geheugen weergeven.
Attributen	Eigenschappen van het gemarkeerde object weergeven.
Help	Helpetekst weergeven.

## Markeermodus

Bij sommige functies (bijvoorbeeld het telefoonboek/adresboek) kunnen één of meer items in een lijst gemarkeerd worden om hierop een functie toe te passen.

**Opties** Menu openen.

**Selecteren** Markeermodus activeren.



Item/items selecteren.



Markeren of markering ongedaan maken.

**Select.** Huidig item wordt gemarkeerd.

**Deselect** Markering voor het huidige item opheffen.

Overige markeringsfuncties:

**Alles markeren** Alle items markeren.

**Alle mark. oph.** De markering van alle gemarkeerde items opheffen.

**Wis gemark.** Alle gemarkeerde items worden gewist.

## Snelkeuze van menuopties

Alle menufuncties zijn intern genummerd. Door het opeenvolgend invoeren van deze nummers kan een functie direct worden geselecteerd.

Bijvoorbeeld om een nieuw SMS-bericht op te stellen (vanuit de stand-by-stand):



Indrukken om het hoofdmenu weer te geven.  
Vervolgens



voor **Berichten**, dan



voor **Nieuwe maken**, dan



voor **SMS indrukken**.



# Beveiliging

De telefoon en SIM-kaart worden door verschillende geheime codes beveiligd tegen misbruik.

**Bewaar deze codes op een veilige en vaste plaats waar u ze altijd kunt terugvinden.**

## PIN-codes

<b>PIN-code</b>	Beveiligt uw SIM-kaart (persoonlijk identificatienummer).
<b>PIN2-code</b>	Is vereist om de gesprekskostenweergave in te stellen en voor extra functies van speciale SIM-kaarten.
<b>PUK-code PUK2-code</b>	Sleutelcode. Hiermee wordt de blokkering opgeheven van SIM-kaarten die na invoer van een onjuiste PIN-code zijn geblokkeerd.
<b>Toestelcode</b>	Beveiligt uw telefoon. Deze code dient u bij de eerste beveiligingsinstelling zelf vast te leggen.



## PIN-gebruik

Direct na het inschakelen vraagt het toestel meestal om de PIN-code. U kunt deze controle uitschakelen, maar riskeert dan wel dat ook onbevoegden het toestel kunnen gebruiken. Bij sommige providers kunt u deze beveiliging niet uitschakelen.

**Wijzigen** Indrukken.



PIN-code invoeren.



Invoer bevestigen.

## PIN wijzigen

U kunt de PIN-code wijzigen in een getal (van 4 tot 8 cijfers) dat u beter kunt onthouden.

**Selectie** Indrukken.



**Huidige** PIN-code invoeren.



Indrukken.



**Nieuwe** PIN-code invoeren.



**Nieuwe** PIN-code herhalen.



## PIN2 wijzigen

(Wordt alleen weergegeven als PIN2 beschikbaar is). Volg dezelfde procedure als bij PIN wijzigen.

## Tel.code wijz.

(Toestelcode wijzigen)

De toestelcode (een getal van 4 tot 8 cijfers) legt u zelf vast zodra u voor de eerste keer een door de toestelcode beveiligde functie opent (bijvoorbeeld **Directe oproep**, pag. 49). Deze code geldt dan voortaan voor alle beveiligde functies.

Wanneer driemaal achter elkaar een onjuiste toestelcode wordt ingevoerd, wordt de toegang tot de toestelcode en tot alle functies die hier gebruik van maken geblokkeerd. Neem dan contact op met de klantenservice van Siemens (pag. 63). Aan het deblokkeren van de toestelcode zijn kosten verbonden.

## Blokking van de SIM-kaart opheffen

Als driemaal achter elkaar een onjuiste PIN-code is ingevoerd, wordt de SIM-kaart geblokkeerd. Voer dan volgens de instructies de PUK-code (MASTER PIN) in die bij uw SIM-kaart hoort en door uw provider is verstrekt. Neem contact op met uw provider als u de PUK-code (MASTER PIN) kwijt bent.

## Inschakelbeveiliging

Ook als de PIN-beveiliging is uitgeschakeld (pag. 16), wordt bij het inschakelen van het toestel een bevestiging vereist.

Dit voorkomt dat u het toestel per ongeluk inschakelt, bijvoorbeeld wanneer u de telefoon in uw jaszak draagt of als u zich in een vliegtuig bevindt.



**Lang** indrukken.

**OK**

Indrukken. De telefoon wordt ingeschakeld.

**Annuleer**

Indrukken of niets doen. De inschakelprocedure wordt afgebroken.

# Tekstinvoer

## Tekstinvoer zonder T9

Druk meerdere keren op de cijfer-toetsen tot het gewenste teken verschijnt. Voorbeeld:



Eenmaal **kort** indrukken voor de letter **a**, tweemaal voor de **b** enz. Door de toets **lang** in te drukken voert u het betreffende cijfer in.



**Kort** indrukken om het teken vóór de cursor te wissen, **lang** indrukken om het hele woord te wissen.



Cursor verplaatsen (vooruit/terug).



**Kort indrukken:** schakelen tussen *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *123*.

**Lang indrukken:** alle invoer-varianten worden weergegeven.



**Kort indrukken:** speciale tekens worden weergegeven.

**Lang indrukken:** invoermenu openen.



**Een of meerdere keren indrukken:**

.,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Lang indrukken:** 0 invoeren.



Spaties invoeren. **Twee keer** indrukken = regel afbreken.

## Speciale tekens



Kort indrukken.

1)	¿	ı	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Regelaftbreking



Teken selecteren.



Indrukken.

## Tekstinvoermenu



**Lang** indrukken:

**Tekstformaat** (alleen SMS),  
**Invoertaal**, **Selecteren**,  
**Kopiëren/Invoegen**

## Tekstinvoer met T9

"T9" stelt uit afzonderlijke tekens die met de toetsen worden ingevoerd het juiste woord samen.



T9 in-/uitschakelen

## Invoertaal selecteren

**Opties** Tekstmenu openen.

Invoertaal Selecteren.




Bevestigen.

## Schrijven met T9

**U kunt een woord het beste volledig invoeren zonder op het display te letten.**

U hoeft nog slechts **één keer** op de toets met de gewenste letter te drukken.



 Het woord eindigt als u een spatie invoert of de cursor naar rechts verplaatst.

Voer geen speciale tekens in, zoals het teken ë, maar normale tekens, zoals de letter e; T9 doet de rest.

## T9-woordsuggesties

Als het woordenboek verschillende mogelijkheden biedt, verschijnt het meest aannemelijke woord.



indrukken. Als ook dit niet het woord is dat u zoekt, dient u opnieuw



in te drukken totdat het juiste woord weergegeven wordt.

Een nieuw woord toevoegen aan het woordenboek:

**Leren** Selecteren en het woord zonder T9 invoeren. Vervolgens **Opslaan** kiezen.

## Woord corrigeren

**Met T9 ingevoerd:**



Per woord naar links/rechts gaan tot het gewenste woord **gemarkeerd** is.



Opnieuw bladeren binnen de woordsuggesties van T9.



Het teken links van de cursor wordt gewist **en** er wordt mogelijk een nieuw woord weergegeven.

### Meer informatie



**Kort indrukken:** schakelen tussen: *abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123.*

**Lang indrukken:** alle invoervarianten worden weergegeven.



**Lang indrukken:** het invoermenu openen (pag. 18).

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

## Tekstmodulen




 → **Tekstmodulen**

Er kunnen tekstmodulen in de telefoon worden opgeslagen, waarmee u uw berichten kunt aanvullen (SMS, MMS, e-mail).

# Telefoneren



Telefoonnummer invoeren (altijd met netnummer/landnummer).  
 **Kort** indrukken om het laatste teken te verwijderen, **lang** indrukken om het hele telefoonnummer te verwijderen.



Het telefoonnummer kiezen.

## Gesprek beëindigen



Eindetoets **kort** indrukken.

## Volume instellen



Het volume regelen met de joystick of de navigatietoets.

## Nummerherhaling



**Twee keer** indrukken. Het **laatst** gekozen telefoonnummer opnieuw kiezen.

De nummerherhalingslijst openen:



**Eén keer** indrukken.



Een telefoonnummer selecteren en om dit nummer te kiezen ...



... indrukken.

## Automatische nummerherhaling

**AutoHerh** Het telefoonnummer wordt tien keer met toenemende intervallen gekozen.

## Herinnering

### Prompt

Na vijftien minuten herinnert een signaaltoon u eraan dat u het weergegeven telefoonnummer opnieuw dient te bellen.

## Oproep aannemen



Indrukken.

## Oproep weigeren



**Kort** indrukken.

### Meer informatie

Om gehoorschade te voorkomen, raden wij u aan eerst de oproep aan te nemen vóórdat u de telefoon bij het oor houdt.



Telefoonnummer opslaan in het telefoonboek/adresboek.

### Handsfr.

Weergave via de luidspreker (handsfree telefoneren).

Schakel "handsfree" altijd uit voordat u de telefoon bij uw oor houdt. Zo voorkomt u schade aan het gehoor.



**Lang** indrukken om de microfoon uit te schakelen.

### Landnummers



**Lang** indrukken tot het teken "+" verschijnt.

### Land

Land selecteren.

## Gespreksopties



Er worden functies aangeboden, die alleen **tijdens** het gesprek mogelijk zijn.

## Wisselen tussen twee gesprekken



### Een tweede verbinding tot stand brengen



Gespreksmenu openen

In wacht

Huidige gesprek in de wachtstand zetten en vervolgens het nieuwe telefoonnummer kiezen.



Gespreksmenu openen.

Wisselen

Tussen gesprekken schakelen.

### Oproep tijdens een gesprek

U hoort een wisselgesprektoon en kunt nu:

- **de nieuwe oproep eveneens aannemen (zonder het eerste gesprek te beëindigen)**

**Wisselen**

De oproep aannemen en het huidige gesprek in de wacht zetten.

- **de nieuwe oproep weigeren**

**Afwijzen**

De oproep weigeren of met

**Omleiding** doorschakelen naar bijvoorbeeld de voicemail.

- **het huidige gesprek beëindigen en de nieuwe oproep aannemen**



Het gesprek beëindigen.



De nieuwe oproep aannemen.

## Gesprek(ken) beëindigen



Eindetoets indrukken.

**Ja**

Gesprek in de wachtstand overnemen.

**Nee**

Alle gesprekken beëindigen.

## Conferentie



U belt achtereenvolgens vijf deelnemers aan de conferentie. Wanneer u een verbinding tot stand heeft gebracht:



Gespreksmenu **In wacht** openen en selecteren. De huidige verbinding wordt in de wachtstand gezet.



Kies nu een nieuw telefoonnummer. Zodra de nieuwe verbinding tot stand is gebracht ...



... Gespreksmenu openen en **Conferentie** selecteren. Herhalen totdat alle deelnemers verbinding hebben.

## Beëindigen



Met de eindtoets worden **alle** gesprekken van de conferentie beëindigd.

## Stuurcodes (DTMF)

Stuurcodes (cijfers) voert u in om bijvoorbeeld een antwoordapparaat op afstand te bedienen.



Gespreksmenu openen en Zend DTMF selecteren.

# Standaardboek

 →  → Functie selecteren.

## Itemweergave

De items uit het standaardboek (adresboek of telefoonboek) worden weergegeven.



Een naam selecteren door de beginletter in te voeren en/of te bladeren.

## Nieuw item?

Een nieuw item invoeren.

**Adresboek** (zie ook pag. 24)

**Telefoonboek** (zie ook pag. 26)

## Standaardboek

U kunt de lijst instellen die u bij voorkeur wilt gebruiken.

U opent het gekozen standaardboek in de stand-by-stand met de joystick.



Telefoonboek of adresboek openen.

## Adresboek

In het adresboek kunnen voor elk item veel gegevens worden (bijvoorbeeld **Verjaardag:**, **Afbeelding:**, **Inst. Message**) worden gebruikt.

## Telefoonboek

Het telefoonboek bevindt zich op de SIM-kaart. U kunt slechts één telefoonnummer per item invoeren. Het telefoonboek op de SIM-kaart kan eenvoudig in een ander toestel worden geïmporteerd.

## Visitekaartje

Maak uw eigen visitekaartje en verzendt dit naar een andere mobiele telefoon. Als er nog geen visitekaartje is gemaakt, wordt direct gevraagd of u dit wilt invoeren.



Ga van veld naar veld en vul ze een voor een in.

**Opslaan**

Indrukken.

### Meer informatie

De inhoud van het visitekaartje voldoet aan de internationale norm (vCard).



Telefoonnummers uit het adresboek/telefoonboek kopiëren.

## Groepen

Zie pag. 25.

## <Infonummers>

Zie pag. 27.



# Adresboek

In het adresboek kunnen maximaal duizend items met verschillende telefoon- en faxnummers en andere adresgegevens worden opgeslagen. Deze items worden apart van het telefoonboek in het toestelgeheugen beheerd.

## Nieuw item?

Het adresboek is als standaardboek ingesteld:



Open het adresboek (in de stand-by-stand).



De invoervelden worden weergegeven.



Selecteer de gewenste invoervelden.



Vul de invoervelden in.

Er moet in ieder geval een naam worden ingevoerd. Voer een telefoonnummer altijd in met het netnummer.

## Speciale invoervelden

**Groep:** Toewijzing aan een groep (pag. 25).

**Adres:** Uitbreiden voor het invoeren van het volledige adres: **Straat;** **Postcode;** **Plaats;** **Land;**

## Comm.service

Gegevens, wanneer het item als contact bij het chatten wordt gebruikt:

**Nickname;**  
**Gebruikers-ID WV;**  
**ICQ-nummer;**  
**AIM-naam;**

## Verjaardag:

Na inschakeling wordt de geboortedatum ingevoerd.

**Herinnering:** De telefoon herinnert u een dag vóór de verjaardag aan de verjaardag.

## Afbeelding:

Wijs een afbeelding toe aan een item. Deze wordt dan weergegeven wanneer u door het bijbehorende telefoonnummer wordt gebeld.

## Alle velden/Kleinere velden

Weergave van het aantal invoervelden.

## Opslaan

Het item opslaan.

## Meer informatie



Tijdelijk naar het telefoonboek schakelen.

## Item weergeven/zoeken



Open het adresboek (in de stand-by-stand).



Zoek het gewenste item.







Weergeven.




## Weergaveopties

**Opties** Weergave van functies voor het geselecteerde invoerveld.

## Item wijzigen

-  Open het adresboek (in de stand-by-stand).
-  Selecteer het item en druk op **Bewerk..**.
-  Selecteer het invoerveld en druk op **Bewerk..**.
-  Breng wijzigingen aan en kies vervolgens **Opslaan**.

## Telefoonnummer uit item bellen

-  Open het adresboek (in de stand-by-stand).
-  Selecteer een naam door de beginletter in te voeren en/of te bladeren.
-  Het nummer uit het item wordt gekozen.

Als in een adresboek-item verschillende telefoonnummers zijn opgeslagen, dan kunt u uit deze nummers kiezen.

## Adresboekopties

Afhankelijk van de situatie zijn verschillende functies beschikbaar.

**Opties** Menu openen.

**Naar ...** Huidige item of gemarkeerde items toewijzen aan een groep.


**Naar SIM kop.** Naam en telefoonnummer kopiëren naar de SIM-kaart (het telefoonboek).

**Importeren** Ontvangstgereedheid via IrDA (pag. 46) of SMS (pag. 30) voor een adresboek-item tot stand brengen.

(Voor standaardfuncties zie pag. 14)

## Groepen

In de telefoon zijn vooraf negen groepen ingevoerd, waarin u uw adresboek-items overzichtelijk kunt indelen. U kunt zeven groepen een andere naam geven.

 Open het adresboek (in de stand-by-stand).

<Groepen>

Selecteren (achter de groepsnaam staat het aantal items).

 Groep selecteren.

## Beltoon voor groep

Zie pag. 43.

# Telefoonboek

De items in het telefoonboek (op de SIM-kaart) worden apart beheerd van die in het adresboek.

## Nieuw item?

Het telefoonboek is als standaardboek ingesteld:



Open het telefoonboek (in de stand-by-stand).



<Nieuw item> selecteren.



De invoervelden worden weergegeven.



Invoervelden selecteren en invullen.

### Nummer:

Voer een telefoonnummer altijd in met het netnummer. Een item zonder telefoonnummer wordt niet opgeslagen.

### Naam:

Voor- en/of achternaam invoeren.

### Groep:

Standaardinstelling **Geen groep**  
Belangrijke telefoonnummers kunnen in een groep (VIP) worden samengevoegd.

### Locatie:

Standaardinstelling **SIM**

Op speciale SIM-kaarten kunnen telefoonnummers in een beveiligd gebied (**SIM beveiligd**) worden opgeslagen (PIN2 vereist).

### Itemnummer:

Wordt automatisch toegewezen aan elk item. Aan de hand van het itemnummer kan het telefoonnummer worden gekozen.

### Opslaan

Indrukken om een nieuw item op te slaan.

### Meer informatie



Tijdelijk naar het adresboek schakelen.



Land Landnummer .....pag. 20

## Bellen (item zoeken)



Telefoonboek openen.



Een naam selecteren door de beginletter in te voeren en/of te bladeren.



Het telefoonnummer wordt gekozen.

## Item wijzigen



Item in het telefoonboek selecteren.

**Bewerk.**

Indrukken.



Het gewenste invoerveld selecteren.



Wijziging aanbrengen.

**Opslaan**

Indrukken.

## Telefoonboekopties

Afhankelijk van de huidige situatie zijn de volgende functies beschikbaar.

**Opties**

Menu openen.

**Kopie naar**



Gemarkeerde items naar het adresboek kopiëren.

**Alles kop.**



Alle items naar het adresboek kopiëren.

**Alles wissen**

Volledige telefoonboek wissen (beveiligd met PIN-code).

**Importeren**

Ontvangstgereedheid via IrDA (pag. 46) of SMS (pag. 30) voor een telefoonboek-item tot stand brengen.

(Voor standaardfuncties zie pag. 14)

## <Overige boeken>



Telefoonboek openen en <Overige boeken> selecteren.

## <Eigen nummers>

Invoer van "eigen" nummers in het telefoonboek (bijvoorbeeld faxnummers) ter informatie.

## <VIP-nummers>

Weergave van de telefoonnummers die zijn opgeslagen in de groep VIP.

## <SIM-telefoonb.>

Items die in het telefoonboek op de SIM-kaart zijn opgeslagen, kunnen ook in een andere mobiele telefoon worden gebruikt.

## <Beveiligde SIM>



Op speciale SIM-kaarten kunnen telefoonnummers in een beveiligd gebied worden opgeslagen. Bewerking van deze nummers vereist dan de PIN2-code.

## <Service-nrs.>/<Infonummers>


Er zijn mogelijk telefoonnummers in het telefoonboek opgeslagen, die door uw provider ter beschikking zijn gesteld.

## Gesprekslijst

Telefoonnummers worden opgeslagen zodat u ze eenvoudig opnieuw kunt kiezen.



 Oproeplijst selecteren.

 Oproeplijst openen.

 Telefoonnummer selecteren.



Telefoonnummer kiezen.

Per oproeplijst worden tien telefoonnummers opgeslagen:

### Gemiste opr.



Van oproepen die u niet heeft aangenomen worden de telefoonnummers opgeslagen zodat u ze terug kunt bellen.



Gemiste oproep.

### Ontvangen opr

Alle aangenomen oproepen worden weergegeven in een lijst.

### Gekozen nrs.

Toegang tot de telefoonnummers die u het laatst heeft gekozen.



Snelle toegang in de stand-by-stand.

### Lijst wissen

De oproeplijsten worden gewist.

## Tijd/kosten

Tijdens het gesprek kunt u de kosten en gespreksduur laten weergeven.



Ltste gesprek, Alle uitgaande, Alle inkomende, Rest. eenheden, Kosten inst.



Weergave selecteren.



Bereik openen.

**Reset**

De geselecteerde instelling terugzetten.

## Kosten inst.



Menu openen.

## Valuta

Gewenste valuta invoeren.

## Kosten/eenhd

De valuta, kosten per eenheid en tijd instellen.

## Tegood

Op speciale SIM-kaarten kunnen u of uw provider een beltegoed of periode instellen, waarbij alle uitgaande gesprekken op de telefoon worden geblokkeerd zodra dit beltegoed is verbruikt of deze periode is verstreken.

## Autom. weerg.

De gespreksduur en -kosten worden automatisch weergegeven.

# Berichtenoverzicht

## Inbox

De gemeenschappelijke inbox bevat berichten die recentelijk zijn ontvangen. De items worden op type en status door een pictogram gemarkeerd (pag. 6).

U opent als volgt de gemeenschappelijke inbox, bijvoorbeeld bij ontvangst van een nieuw SMS-bericht:



Druk op de displaytoets onder het pictogram.

Als u een item opent, wordt de bijbehorende toepassing gestart. Gelezen of geopende items worden na een in te stellen tijd (**Opties**) alleen nog in de specifieke inboxen voor de verschillende berichten weergegeven.

In de gemeenschappelijke inbox treft u de volgende **berichtsoorten** aan:

SMS, MMS, E-mail

### Systemeberichten

Melding via MMS, Gemist alarm, Gemiste afspr., Gemiste opr., WAP Push, Voice-bericht

### Data-objecten

Beltonen, Afbeeldingen en Video, kalender-items, Notities en Visitekaartje.

## Berichtenlijsten

Alle SMS-, MMS- en E-mailberichten worden altijd in vier lijsten opgeslagen.



→  → **Inbox**

→ Selecteer het type bericht.

Lijst van ontvangen berichten.



→  → **Concept**

→ Selecteer het berichttype.

Lijst van opgeslagen ontwerpen.



→  → **Niet verstuurd**

→ Selecteer het berichttype.

Lijst van berichten die nog niet zijn verzonden.



→  → **Verzonden**

→ Selecteer het berichttype.

Lijst van verzonden berichten.

### Opties

Functiemenu's openen om de berichten te bewerken.

## Inst. Message



Deze functie wordt niet door alle providers ondersteund. Neem bij twijfel contact op met uw provider. Een beschrijving treft u aan in de uitvoerige gebruiksaanwijzing op internet, op:

[www.siemens.com/sp65](http://www.siemens.com/sp65)

# SMS

Met uw telefoon kunt u extra lange tekstberichten (max. 760 tekens) verzenden en ontvangen, die dan automatisch uit verschillende "normale" SMS-berichten worden samengesteld (denk aan de kosten). Bovendien kunt u foto's en geluiden aan een SMS-bericht toevoegen.

## Opstellen/verzenden



→ → Nieuwe maken → SMS



Tekst invoeren (zie ook pag. 18). **Opties** Functies voor tekstopmaak.



Verzending starten.



Telefoonnummer uit het telefoonboek/adresboek selecteren of invoeren.



Het SMS-bericht wordt ter verzending naar de berichtencentrale gestuurd.

## Speciale functies

### Beeld & Geluid

U kunt afbeeldingen en geluiden met of zonder begeleidende tekst verzenden. Bedenk echter dat afbeeldingen en geluiden beschermd kunnen zijn (DRM, pag. 12).

Het invoerveld voor tekst is geopend:

**Opties**



Menu openen.

**Beeld & Geluid** selecteren.

Het menu bevat:

**Stand. anim.**, **Stand.tonen**, **Eigen animat.**, **Eigen beelden**, **Eigen geluid**



Lijst selecteren.



Bevestigen. Het eerste item uit het geselecteerde bereik verschijnt.



Bladeren tot u het gewenste item heeft gevonden.

Bij **Stand. anim.**, **Stand.tonen**:



De selectie wordt opgenomen in het SMS-bericht.

Bij **Eigen animat.**, **Eigen beelden**, **Eigen geluid**:



De selectie wordt weergegeven/afgespeeld.



De selectie wordt opgenomen in het SMS-bericht.

### SMS-archief



→ → SMS-archief

Er verschijnt een lijst met SMS-berichten die in het toestel zijn opgeslagen.

## Groeps-SMS

U kunt een SMS-bericht aan een groep geadresseerden verzenden.



Verzending starten.



Het adresboek wordt geopend.

<Groepen> De lijst met de groepen wordt weergegeven



Groep selecteren.



Groep openen en alle of afzonderlijke items markeren.



Na een controlevraag wordt het verzenden gestart.

## Lezen



Het display meldt dat u een nieuw SMS-bericht heeft ontvangen.

Inbox wordt geopend en geeft u een kort overzicht van de berichten die u recentelijk heeft ontvangen.



Druk op de joystick om het SMS-bericht te lezen.



Regel voor regel door het SMS-bericht bladeren.



Wanneer dit pictogram knipt, is het SIM-geheugen vol. Wis of archiveer berichten.

## Beantwoorden

U kunt een geopend SMS-bericht meteen beantwoorden. De nieuwe, toegevoegde tekst wordt dan boven de bestaande tekst geplaatst.



Direct beantwoorden.

## Instellen

### SMS-handtek.



→ → Instelling  
→ SMS instellen → SMS-handtek.

U kunt een "handtekening" van maximaal zestien tekens invoeren die aan elk SMS-bericht wordt toegevoegd. Dit geldt niet voor **Antw.** en het wijzigen van een bestaand SMS-bericht.

### SMS-profielen



→ → Instelling  
→ SMS instellen → SMS-profielen

U kunt maximaal vijf SMS-profielen instellen. Hierin zijn de verzendingsgegevens van een SMS-bericht vastgelegd.

### Profiel inschakelen



Profiel selecteren.



Inschakelen

### Profiel instellen



Profiel selecteren en met **Bewerk.** openen zodat u het kunt bewerken.



# MMS

Met behulp van **Multimedia Messaging Service (MMS)** kunt u tekst, afbeeldingen/video's en geluiden in een gecombineerd bericht versturen naar een andere mobiele telefoon, of naar e-mailadressen verzenden.

Afhankelijk van de instelling van uw telefoon ontvangt u het complete bericht of slechts een notificatie met de afzender en de grootte van het bericht. Het bijbehorende MMS-bericht kan dan later handmatig worden geladen.

## Opstellen

Een MMS-bericht bestaat uit een adresregel en de eigenlijke inhoud. Deze inhoud kan uit een reeks pagina's bestaan. Elke pagina kan een tekst, een afbeelding of een geluid bevatten. Bedenk echter dat afbeeldingen en geluiden beschermd kunnen zijn (DRM, pag. 12).

### Normaal MMS-bericht opstellen



→ Nieuwe maken → MMS

Kies eerst een object dat u wilt bewerken en aan de eerste pagina van het MMS-bericht moet worden toegevoegd:



Afbeeldings- of video-functie weergegeven: **Afb. invoegen**, **Video invoegen**

**GELUID**

Selecteren.



Geluidsfuncties weergegeven: **Geluid invoeg.**, **Opnemen**, **Details rechten**

**TEKST**

Selecteren.



Tekstfuncties weergegeven (zie ook pag. 18).

## Opties

### Opties

Menu openen.

<b>Verzenden</b>	MMS-bericht verzenden.
<b>Voorbeeld</b>	Volledige MMS-bericht afspelen op het display.
<b>Afbeelding...</b>	Zie hiervoor.
<b>Geluid...</b>	Zie hiervoor.
<b>Tekst...</b>	Zie hiervoor.
<b>Pagina...</b>	<p><b>Pagina toev.:</b> Nieuwe pagina invoegen na de huidige pagina.</p> <p><b>Pagina wissen:</b> Huidige pagina wissen.</p> <p><b>Paginalijst:</b> Beschikbare pagina's weergegeven.</p> <p><b>Tijdstelling:</b> Duur van de paginaweergave invoeren in seconden.</p>
<b>Eigenschappen</b>	Verzendingsparameters invoeren (zie het volgende hoofdstuk).
<b>Als sjabloon</b>	Opgesteld MMS-bericht opslaan als sjabloon. Zie ook het volgende.

Lay-out	Keuze uit vier indelingen: Tekst boven, onder, links, of rechts van de afbeelding.
Kleuren	Kleuren selecteren voor: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tekstkleur</li> <li>• Tekstachtergr.</li> <li>• Achtergr. afb.</li> </ul>
(Voor standaardfuncties zie pag. 14)	

## Sjablonen

 →  → MMS-sjabloon

Sjablonen voor MMS zijn opgeslagen MMS-berichten zonder adresregel die als nieuw MMS-bericht verzonden kunnen worden of als onderdeel van een nieuw MMS-bericht gebruikt kunnen worden. Er kunnen maximaal tien sjablonen worden opgeslagen.

U kunt sjablonen maken door een nieuw MMS-bericht op te stellen of een ontvangen MMS-bericht te gebruiken.


**Opties** Menu openen en Als sjabloon selecteren.

## Verzenden

De pagina(s) van het nieuwe MMS-bericht is (zijn) al opgesteld. Het MMS-bericht wordt weergegeven.






Adres invoeren.



 **MMS**

Onderwerp:  
Groeten uit Amsterdam

Verzenden naar:  
+1234567654321 |

Grootte:  
85 KB

  **Opties**

**Onderwerp:**

Een korte beschrijving van het MMS-bericht invoeren.

**Verzenden naar:**

Eén of meer telefoonnummers/e-mailadressen invoeren.

**Grootte:**

De grootte van het huidige MMS-bericht weergegeven in kilobytes (KB).

**Bijlagen:**

Bijlagen invoegen.



Verzending starten.



Na de bevestiging wordt het MMS-bericht verzonden.



**Meer:**

Extra adresvelden weergeven.

## Verzendopties

<b>Opties</b>	Menu openen.
<b>Verzenden</b>	MMS-bericht verzenden.
<b>Afspelen</b>	Volledige MMS-bericht afspelen op het display.
<b>Bewerken</b>	Objectselectie weergegeven voor het wijzigen van een object.
<b>Gedr. toev.</b>	Geadresseerde uit de huidige adreslijst invoegen.
<b>Geadd. wissen</b>	Afzonderlijke geadresseerde wissen.
<b>Bijlage toev.</b>	Bijlage toevoegen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visitekaartje</li> <li>• Afspraken</li> <li>• Afbeelding</li> <li>• Video</li> <li>• Geluid</li> <li>• Bestand</li> </ul>
<b>Paginalijst</b>	Pagina's van het MMS-bericht weergegeven zodat ze bekeken of gewijzigd kunnen worden.
<b>Als sjabloon</b>	Opgesteld MMS-bericht opslaan als sjabloon.
(Voor standaardfuncties zie pag. 14)	

## Ontvangen

  Aanduiding op het display van een nieuw MMS-bericht of nieuwe melding.



Ontvangst starten. Afhankelijk van de instelling (pag. 35) wordt het MMS-bericht/de melding in de gemeenschappelijke inbox (**Inbox**) geplaatst.

Om het volledige MMS-bericht **nadien** te ontvangen, moet de melding worden geopend.

**Ontvang.** Overdracht starten.

## Lezen

Een MMS-bericht is volledig ontvangen.



Beginnen met afspelen.

Toetsfuncties tijdens het afspelen:



Naar volgende pagina.



Enmaal kort indrukken om naar het begin van de huidige pagina te gaan, tweemaal kort indrukken om naar de vorige pagina te gaan.



Volume regelen.



Stoppen.

Na het afspelen van het MMS-bericht worden de berichtgegevens getoond.

**Onderwerp:**

Beschrijving van het MMS-bericht.

**Van:** Afzender.

**Grootte:** Grootte van het MMS-bericht in kilobytes.

**Meer:** Meer invoervelden.


## Instellen

-  →  → Instelling
- MMS-instell.
- Functie selecteren.

### MMS-profielen:


U kunt zes MMS-profielen instellen, waarin de verzendeigenschappen worden vastgelegd. Meestal zijn de profielen al ingesteld. Raadpleeg anders uw provider.

#### Profiel inschakelen

-  Profiel selecteren.
- OK** Profiel is ingeschakeld.

#### Profiel instellen

- Wijzigen** Lijst met profielen weer-  
geven.

-  Profiel selecteren.

- Bewerk.** Indrukken. Instellingen  
vastleggen.

### Gebruikersinst

Stel de MMS-verzending naar wens in:

**Verzendrap-  
port:** Verzendbevestiging voor  
verzonden berichten opvra-  
gen.

**standaard-  
prioriteit:** Verzendprioriteit:  
Normaal, Hoog, Laag

**Vervaltijd:** Selectie van het tijdvak  
waarbinnen de berichten-  
centrale probeert het  
bericht te verzenden:

Handmatig, 1 uur, 3 uur,  
6 uur, 1 dag, 1 week,  
Maximum\*

\* De maximale periode die  
de provider toestaat.

**Paginaduur:** Duur van de paginaweer-  
gave invoeren in seconden  
(standaardtijd).

Handmatig of Automa-  
tisch verder bladeren.

**Ontvangst:** Ontvangst van het volle-  
dige MMS-bericht of alleen  
een melding:


**Automatisch**  
Onmiddellijk het volledige  
MMS-bericht ontvangen.

**Auto.eigen net**  
Onmiddellijk het volledige  
MMS-bericht ontvangen via  
het eigen netwerk.

**Handmatig**  
Alleen de melding wordt  
ontvangen.

**Creatiemo-  
dus:** Vrij, Beperkt, Waarschu-  
wing

Kan worden gebruikt om  
een waarschuwingsmel-  
ding te ontvangen of om de  
grootte van het bericht te  
beperken.

**Formaatin-  
dicatie:**  Instelling van een maxi-  
mumgrootte voor berichten  
en de behandeling hiervan.

# E-mail

Uw telefoon beschikt over een e-mailprogramma (client), waarmee u e-mailberichten kunt opstellen en ontvangen.

## Opstellen/verzenden



Adresgegevens invoeren:

Verzenden naar:

Invoer van een of meer e-mailadressen.

Onderwerp:

Het onderwerp invoeren van het e-mailadres.

Inhoud De tekst invoeren.

Verzenden:

**Opties** Menu openen.

Verzend e-mail

Selecteren.

Of

Alle velden

Meer invoervelden openen.

Bijlagen: Bijlagen invoegen, bijvoorbeeld afbeeldingen en geluiden.

## Ontvangen/lezen



Voordat u een e-mailbericht kunt lezen, moet het bericht van de server worden opgehaald.

## E-mail ophalen

Alleen de berichtkop wordt overgebracht.

**Opties** Menu openen en **Inhoud ophalen** selecteren.

Zend./ontv.

Alle e-mailberichten worden naar **Inbox** gekopieerd en alle voltooide e-mailberichten uit de lijst **Niet verstuurd** worden verzonden.

## Instellen




## Accounts

Voordat u gebruik kunt maken van e-mail, dienen de verbinding met de server (account) en e-mailgegevens eventueel ingesteld te worden. De daarvoor vereiste gegevens krijgt u van de provider.

 Verbinding selecteren.

## Account inschakelen

 Een reeds gemaakt account inschakelen.

## Account instellen

**Bewerk.** Account maken. Vul de gegevens in volgens de instructies van de provider.

# Voice-bericht/CB

## Voice-bericht



Als u over een voicemail beschikt, kan een beller een voicebericht achterlaten wanneer uw telefoon is uitgeschakeld of niet gereed is voor ontvangst, als u niet wilt opnemen, of wanneer u in gesprek bent.

Mogelijk dient u zich hiervoor te registreren en handmatig instellingen vast te leggen.

## Instellingen



Van uw provider krijgt u twee telefoonnummers:

### Het telefoonnummer van de voicemail opslaan

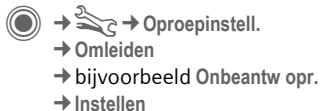
Dit nummer belt u om voiceberichten te beluisteren.



Voer het telefoonnummer in en bevestig dit met **OK**.

### Doorschakelnummer opslaan

Inkomende oproepen worden naar dit nummer doorgeschakeld.



Voer het telefoonnummer in en meld u met **OK** aan bij het netwerk.

## Beluisteren



Een nieuw voicebericht kan, afhankelijk van de provider, als volgt worden aangekondigd:



Pictogram met belsemaal.  
**Of**



Aankondiging via SMS.  
**Of**

U ontvangt een oproep met een memobericht.

Bel uw voicemail om de berichten te beluisteren.



**Lang** indrukken (indien nodig eenmalig het voicemailnummer invoeren). Afhankelijk van de provider met **OK** en **Mailbox** bevestigen.

## CB-diensten



Sommige providers bieden informatiediensten aan (infokanalen, **Cell Broadcast**). Als de ontvangst van zo'n dienst is ingeschakeld, ontvangt u berichten over de geactiveerde thema's uit uw Themalijsst.

## Tekst groter

De weergave van de displayteksten kan voor alle berichten in drie grootten worden ingesteld.

# Surf & Fun

Download via internet de nieuwste informatie die exact is afgestemd op de weergavemogelijkheden van de telefoon. Bovendien kunt u spelle-tjes en toepassingen van internet naar uw telefoon downloaden. Mogelijk dient u eerst bij de provider een internetaccount te openen.

## Internet



Bij het opvragen van de functie wordt de browser met de standaard-optie gestart (Browserinstellingen, pag. 39; mogelijk door de provider vastgelegd/gereserveerd).

## Browsermenu

**Opties** Menu openen.

Homepage	Startpagina van het huidige profiel opvragen (pag. 39).
Favorieten	Favorieten weergeven die in de telefoon zijn opgeslagen, favorieten opslaan.
Ga naar...	Een URL invoeren.
Opnieuw laden	Huidige pagina opnieuw laden.

URL weergeven	URL van de huidige geladen pagina weergeven voor verzending via SMS/MMS/e-mail.
Geschiedenis	Laatst bezochte internetpagina's weergeven.
Verbreken	Verbinding verbreken.
Bestand	Object van de huidige pagina of volledige pagina opslaan en opgeslagen pagina's weergeven.
Instellingen	Browserinstellingen (pag. 39).
Afsluiten	Browser afsluiten.

## Verbinding verbreken



**Lang** indrukken om de verbinding te verbreken en de browser af te sluiten.

## Navigatie in de browser



- Een link kiezen.
- Instellingen, status aan/uit.







- **Kort** indrukken: Naar de vorige pagina.





- Naar vorige/volgende invoerveld/link.
- Eén regel verschuiven.

## Displayindicaties in de browser

	Verbinding tot stand brengen		Geen netwerk
	Netwerk		GPRS on line

## Speciale tekens invoeren

-  Tekensettabel (pag. 18).
-  Tekenlijst, afhankelijk van de huidige situatie.

## Browserinstellingen

 →  → Internet

**Opties** Menu openen.

### Instellingen

Selecteren.

**Browser** Startoptie, behandeling van afbeeldingen en geluiden en verzendopties instellen.

**Profielen** De lijst van profielen wordt weergegeven zodat u ze kunt inschakelen of instellen (zie volgende paragraaf).

**Protocol-parameters** Protocol-parameters, push-berichten, verbreektijd en behandeling van cookies instellen.

**Beveiliging** Codering instellen.

**Context** Sessie resetten, cache, geschiedenis en cookies wissen.

Uw internetbrowser wordt gebruikt onder licentie van:



OPENWAVE™



## Profielen

Hoe u het toestel voorbereidt op internettoegang is afhankelijk van de betreffende provider:

### Profiel is al ingesteld

Meestal zijn al verbindingsprofielen ingesteld voor één of meer providers.



Selecteer het profiel.



Schakel het profiel in.

### Profiel handmatig instellen

Raadpleeg indien nodig uw provider. Hier kunt u instellingen wijzigen en profielen verwijderen.

## Favorieten



→ Favorieten

URL's die in de telefoon zijn opgeslagen worden weergegeven. Nieuwe favorieten kunnen worden opgeslagen. U kunt de favorieten bewerken of beheren in mappen.



## Games en Toepassingen

Op internet worden spelletjes en toepassingen aangeboden. Nadat u deze heeft gedownload, zijn ze beschikbaar op de telefoon. De meeste toepassingen bevatten bedieningsinstructies. Op uw telefoon zijn al enkele toepassingen en spellen geïnstalleerd. De beschrijvingen hiervan treft u aan op [www.siemens.com/sp65](http://www.siemens.com/sp65)

### Voorwaarden

Het browserprofiel (pag. 39) en de verbinding (pag. 46) moeten zijn geconfigureerd.

### Download

Kies de betreffende verbinding naar gelang u spelletjes of toepassingen laadt:



→ Games/Toepassingen

Games downloaden of starten of toepassingen starten of met de Downloadassistent opnieuw downloaden.



→ Downloadassis.

U krijgt bij het downloaden handige ondersteuning.

### Meer informatie

Met de browser kunt u toepassingen (bijvoorbeeld beltonen, games, afbeeldingen, animaties) van internet downloaden.

Siemens verleent geen garantie op en kan niet aansprakelijk gesteld worden voor of in verband met achteraf door de klant geïnstalleerde toepassingen of voor software die niet tot de oorspronkelijke leveringsomvang behoorde. Dat geldt eveneens voor functies die pas achteraf op verzoek van de klant werden vrijgegeven. Het risico op verlies, beschadiging of gebreken van deze toestellen of de toepassingen en in het algemeen alle schade en gevolgen door deze toepassingen komt geheel voor rekening van de koper. Technisch gezien gaan dergelijke toepassingen of vrijchakeling achteraf voor bepaalde functies bij vervangen/nalevering en eventueel bij reparatie van het toestel verloren. In dat geval moet de klant deze applicatie opnieuw downloaden c.q. laten vrijchakelen. Controleer daarbij of uw apparaat over Digital Rights Management (DRM) beschikt, zodat gedownloade toepassingen niet onbevoegd kunnen worden gekopieerd. Deze toepassingen zijn dan uitsluitend bestemd voor uw toestel en kunnen om veiligheidsredenen niet vanuit uw toestel worden gekopieerd. Siemens is niet verantwoordelijk c.q. aansprakelijk voor het feit of het opnieuw downloaden, vrijchakelen of beveiligen überhaupt mogelijk of gratis is en verleent hierop geen garantie. Het is raadzaam de toepassingen regelmatig op een Windows® pc met de "Mobile Phone Manager" op te slaan ([www.siemens.com/sp65](http://www.siemens.com/sp65)).

# Instellingen

## Profielen



In een telefoonprofiel kunt u diverse instellingen opslaan, bijvoorbeeld om de telefoon aan te passen aan het omgevingsgeluid.

- Er zijn vijf profielen met standaardinstellingen voorgeprogrammeerd, maar u kunt deze profielen wijzigen: **Normale omgeving**, **Stille omgeving**, **Luidruchtige omgeving**, **Car Kit**, **Headset**
- U kunt twee profielen naar wens instellen (<Naam>).
- Het speciale profiel **Vliegtuigmodus** is vast ingesteld en kan niet worden gewijzigd.

## Profielinstellingen

Ga als volgt te werk om een standaardprofiel te wijzigen of een eigen profiel in te stellen:



Profiel selecteren.

### Opties

Menu openen en **Inst. wijzigen** selecteren.

De lijst van mogelijke functies wordt weergegeven. Nadat u een functie heeft ingesteld, keert u terug in het profielenmenu en kunt u een volgende functie instellen.

## Car Kit

Alleen in combinatie met een originele handsfree-set van Siemens wordt het profiel automatisch ingeschakeld als de telefoon in de houder wordt geplaatst.

## Headset

Als u een originele Siemens-headset gebruikt, wordt het profiel automatisch ingeschakeld bij gebruik van de headset.

## Vliegtuigmodus

Alle alarmfuncties (afspraken, wekker) zijn uitgeschakeld. Dit profiel kunt u **niet wijzigen**.

## Inschakelen



Blader naar **Vliegtuigmodus**.



Bevestig de selectie.



Bevestig de controlevraag opnieuw om het profiel in te schakelen. De telefoon schakelt zichzelf nu automatisch uit.

## Normaal gebruik

Zodra u de telefoon opnieuw aanzet, wordt automatisch het vorige profiel ingeschakeld.

## Thema's



Laad een geheel nieuwe grafische weergave in uw telefoon. Met een druk op een toets krijgen verschillende functies een andere vormgeving met een bepaald thema, met bijvoorbeeld een start- of eindanimatie, wallpaper, screensaver, start- of eindmelodie, overige animaties.

Themabestanden zijn gecomprimeerd om geheugen te besparen. Na het downloaden of selectie uit **Mijn bestanden** worden deze bij het inschakelen automatisch uitgepakt.

### Nieuw thema inschakelen



Thema selecteren.

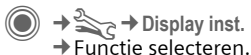


Themavoorbeeld weergeven.



Nieuw thema inschakelen.

## Display inst.



### Taal

De taal van de displayteksten instellen. Bij "Automatisch" gebruikt de telefoon de standaardtaal van uw provider.

Als per ongeluk een taal werd ingesteld die u niet begrijpt, kan de telefoon als volgt op de taal van uw provider in uw eigen land worden teruggezet (in de stand-by-stand):

**\*#0000#** 

### Tekstinvoer

#### T9-voorkeur

Intelligente tekstinvoer in- of uitschakelen.

**Invoertaal** Taal voor de tekstinvoer selecteren.

### Achtergrond

Wallpaper voor het display instellen.

### Operator

Afbeelding selecteren, die in plaats van het logo van de operator moet worden weergegeven.

### Kleurinstelling.

Een kleurenschema met wallpaper voor het hele besturingssysteem kiezen.

## Screensaver

Een screensaver is een afbeelding die na een instelbare tijd op het display verschijnt zodra de telefoon enige tijd niet wordt gebruikt. De functie wordt beëindigd door een inkomende oproep en/of wanneer op een willekeurige toets wordt gedrukt, behalve wanneer de beveiligingsfunctie is ingeschakeld.

## Startanimatie

Wordt weergegeven als de telefoon wordt ingeschakeld.

## Eindanimatie

Wordt weergegeven als de telefoon wordt uitgeschakeld.

## Welkomsttekst

Wordt na het inschakelen in plaats van een animatie weergegeven.

## Hoofdletters

Keuze uit twee tekengrootten voor de weergave op het display.

## Verlichting

Displayverlichting lichter of donkerder instellen.

## Beltonen



→ Beltonen  
→ Functie selecteren.

## Belsign instel

De beltoon in-/uitschakelen of beperken tot een korte signaaltoon (pieptoon).

## Trilalarm

Als in bepaalde situaties de beltoon van uw telefoon anderen kan storen, kunt u in plaats daarvan het trilsignaal activeren. Het trilsignaal kan ook naast de beltoon worden ingeschakeld. Deze functie is bij het laden van de batterij en aangesloten accessoires uitgeschakeld (met uitzondering van de headset).

## Volume

Het volume voor de oproepsoorten/functies apart instellen.

### Meer informatie

Beantwoord altijd eerst het gesprek voordat u de telefoon tegen het oor houdt. Zo voorkomt u schade aan het gehoor door luide beltonen.

## Beltoon toewijzen

Een toegewezen beltoon klinkt of de lijst van mogelijke beltonen wordt weergegeven zodat u ze kunt selecteren.

## Oproepinstell.



→  → Oproepinstell.  
→ Functie selecteren.

### Anoniem bellen



Als deze functie is ingeschakeld, wordt uw telefoonnummer niet weergegeven op het display van uw gesprekspartner (afhankelijk van provider).

### Wisselgesprek



Als u voor deze dienst bent geregistreerd, kunt u de instelling hiervan controleren en de functie in- of uitschakelen.

### Omleiden

Stel in bij welke situaties inkomende oproepen naar uw voicemail of naar een ander telefoonnummer moeten worden doorgeschakeld.

### Doorschakeling instellen (voorbeeld)

#### Onbeantw opr.



**Onbeantw opr.** selecteren. (Hieronder vallen de voorwaarden **Onbereikbaar**, **Geen gehoor**, **Bezet**, zie het volgende)



Bevestigen en **Instellen** selecteren, vervolgens het telefoonnummer invoeren waarnaar de oproepen moeten worden doorgeschakeld.



Bevestiging. De instelling wordt vanuit het netwerk bevestigd.

### Alle oproepen



Alle oproepen worden doorgeschakeld.



Berichten op de bovenste regel van het display in de stand-by-stand.


Overige doorschakelsoorten:

**Onbereikbaar**, **Geen gehoor**, **Bezet**,  
**Ontvangt fax**, **Ontvangt data**

### Oproepfilter

Alleen oproepen met telefoonnummers, die in het telefoonboek/adresboek staan of aan een groep zijn toegewezen worden aangekondigd. Overige oproepen worden alleen via het display gemeld.

### Elke toets

U kunt inkomende oproepen aannemen door op een willekeurige toets te drukken (uitgezonderd )

### Minutentoon

Tijdens het gesprek hoort (alleen) u na elke minuut een korte signaaltoon die de gespreksduur aangeeft.

## Tst.instell.



## Toetstonen

Het type toetstoon instellen.

## Servicetonen

Service- en waarschuwingstonen instellen.

## Autom. uit

De telefoon wordt dagelijks op de aangegeven tijd uitgeschakeld.

## Toestelnr

Het toestelnummer (IMEI) verschijnt op het display. Deze informatie kan van belang zijn bij onderhoud aan het toestel.

## Test toestel

Na de laatste informatiepagina kunt u een zelftest of afzonderlijke tests uitvoeren. Als u **Test seq.** selecteert, worden alle afzonderlijke tests uitgevoerd.

### Softwareversie

Weergave in de stand-by-stand:

\* # 0 6 #, en vervolgens op **Meer** drukken.

## Geh.assistent

De wizard Verwijderen helpt u wanneer de hoeveelheid vrij toestelgeheugen onvoldoende is.

## Bestandssyst.

### Formatteren

(Beveiligd met toestelcode)

Het toestelgeheugen wordt geformatteerd en **alle** opgeslagen gegevens worden gewist, inclusief beltonen, afbeeldingen, spelletjes enz.

Het formatteren kan langer dan één minuut duren.

### Defrag

Het geheugen optimaliseren door tijdelijke bestanden te wissen die u niet langer nodig heeft.

### Kaart formatt.

Alle opgeslagen gegevens op de RS MultiMediaCard™ worden gewist.


### Kaart uitwerpn

Zorgt ervoor dat de RS MultiMediaCard™ kan worden verwijderd zonder dat hierbij gegevens verloren gaan.

## Standaardinst.

De beginwaarden (fabrieksinstellingen) van de telefoon worden hersteld. Dit heeft geen effect op de SIM-kaart en netwerkinstellingen.

Alternatieve invoer in de stand-by-stand:

\* # 9 9 9 9 # 

## Klok



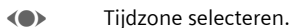
### Tijd/datum

**Wijzigen** Eerst de datum, dan de tijd invoeren.

### Tijdzones

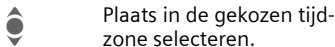
#### Wereldkaart

Weergave van de tijdzones.



#### Plaatsenlijst

Lijst van plaatsen in de wereld.



### Datumnotatie

De notatie selecteren waarin de datum wordt weergegeven.

### Tijdnotatie

Formaat 24h of Formaat 12h selecteren.

### Boeddh. datum

Naar de boeddhistische datum schakelen.

### Klok weergev.

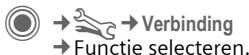
Tijdweergave in-/uitschakelen.

### Autom. tijd

De tijdzone wordt automatisch herkend.



## Verbinding



### GPRS



(GPRS **G**eneral **P**acket **R**adio **S**ervice)

Met GPRS worden gegevens in het mobiele netwerk sneller uitgewisseld.

### GPRS-info

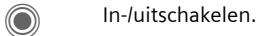
De hoeveelheid uitgewisselde gegevens weergeven.

### IrDA

Uw telefoon is voorzien van een infraroodpoort. Beide toestellen mogen maximaal dertig centimeter van elkaar zijn verwijderd. De infraroodsensoren van beide toestellen moeten mogelijke exact op elkaar worden gericht.

### Bluetooth® (BT)

Bluetooth® in-/uitschakelen, de telefoon een Bluetooth-naam geven, de lijst van bekende Bluetooth-apparaten beheren.



**Mijn BT-naam:** U kunt de telefoon al een naam geven.

Als Bluetooth® wordt ingeschakeld, is IrDA (infrarood) uitgeschakeld en omgekeerd.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Siemens are under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Bt-instelling

- **Zoeken**

Bepaal naar welke BT-apparaten moet worden gezocht:

**Alles, Audio, Telefoon, PC**

- **Bekende appar.**

Om de selectie te vereenvoudigen kunnen frequente BT-partners in de lijst van bekende apparaten worden opgenomen. Voor "vertrouwelijke" items wordt een wachtwoord vereist.

- **Laatste verb.**

Lijst van recentelijke of nog verbonden apparaten.

- **Zwarte lijst**

Verbindingspogingen van apparaten die in deze lijst staan worden afgewezen.

- **Mijn BT-naam**

Er wordt een naam (max. 16 tekens) aan de telefoon toegewezen die bij een partner wordt weergegeven. Als de telefoon geen naam heeft, gebruikt het toestel het vaste apparaatadres.

- **Zichtb.v.ander**

Stel de manier in waarop de telefoon zich ten opzichte van andere BT-apparaten moet gedragen. Dit bete-

kent (indien "zichtbaar") dat bijvoorbeeld het apparaatadres of de BT-naam van uw telefoon op verzoek van andere BT-apparaten worden verstuurd, om gegevens te ontvangen of te verzenden.

- **Niet zichtbaar**

Uw telefoon is niet "zichtbaar" voor andere BT-apparaten. Bekende apparaten, zoals de Bluetooth® Headset/Car Kit functioneren dan nog steeds.

- **Automodus**

Uw telefoon is voor andere BT-apparaten gedurende enkele minuten "zichtbaar". Daarna wordt gevraagd of het toestel "zichtbaar" moet blijven.

### Indicaties op het display



Bluetooth® is ingeschakeld.



Bluetooth® zichtbaar voor anderen.



## Data Services

Basisinstelling en de verbindingsopties inschakelen voor de toepassingen **MMS**, **Wap**. De voorinstelling van de telefoon is afhankelijk van de betreffende provider. Raadpleeg de provider of lees de informatie op internet, op

[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) in het gedeelte "FAQ".

## HTTP-profiel

De voorinstelling van de telefoon is afhankelijk van de betreffende provider. Raadpleeg de provider of lees de informatie op internet, op

[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) in het gedeelte "FAQ".

## Verificatie

Gecodeerd inbellen (alleen CSD-verbindingen) bij internetverbinding in- of uitschakelen.

## Fax/data

### Spr./fax verz.



Stel deze functie **vóór** het verzenden op de telefoon in, om van de voice naar de faxmodus te schakelen.

### Spr./fax ontv.

Start het gewenste communicatieprogramma op uw PC en schakel de functie op de telefoon **tijdens** het gesprek in (de PC neemt de verbinding over).

## Ontv.fax/data



Het gesprek wordt door een speciale beltoon aangekondigd en op het display van de telefoon wordt de soort communicatie (fax of data) weergegeven. Start nu het communicatieprogramma op uw PC om de fax/data te ontvangen.

## Beveiliging



→ **Beveiliging**  
→ **Functie selecteren.**

## Auto.toetsblok

De toetsen worden automatisch geblokkeerd als in de stand-by-stand een minuut lang geen enkele toets wordt ingedrukt. Op deze manier wordt de telefoon beveiligd tegen onbedoelde toetsaanslagen. U blijft echter bereikbaar en kunt ook het alarmnummer kiezen.

### Meer informatie

Blokkeren/blokking opheffen in de stand-by-stand. Altijd:



**Lang** indrukken.

## Directe oproep

Er kan nu nog slechts **één** telefoonnummer worden gekozen. Bij het allereerste gebruik vraagt het toestel u een toestelcode (4 tot 8 cijfers) vast te leggen en in te voeren.



**Lang** indrukken om de functie uit te schakelen en vervolgens de toestelcode invoeren.

## Alleen



Alleen telefoonnummers in het telefoonboek die door de SIM-kaart zijn beveiligd kunnen worden gekozen.

## PIN-codes

Zie voor een beschrijving pag. 16: PIN-gebruik, PIN wijzigen, PIN2 wijzigen, Tel.code wijz.

## Alleen deze SIM



Het is niet mogelijk de telefoon met een **andere** SIM-kaart te gebruiken.

## Blokking



De netwerkblokking beperkt de gebruiksmogelijkheden van uw SIM-kaart.

## Alle uitgaande

Alle uitgaande gesprekken worden geblokkeerd, met uitzondering van het alarmnummer 112.

## Uitg.internat.

(Uitgaande internationale gesprekken)

Uitsluitend binnenlandse gesprekken zijn mogelijk.

## Uit.int./eigen

(Uitgaande internationale gesprekken, zonder binnenlandse gesprekken)

Geen internationale gesprekken; uitsluitend binnenlandse gesprekken.

## Alle inkomende

De telefoon is geblokkeerd voor alle inkomende oproepen.

## Bij roaming

U ontvangt geen oproepen van buiten het eigen netwerk.

## Statuscontr.


Statuscontrole voor netwerkblokking.

## Alles opheffen

Alle blokkeringen verwijderen.

## Netwerk



→  → Netwerk  
→ Functie selecteren.

## Lijn



Er moeten **twee onafhankelijke** telefoonnummers aangemeld zijn.

## Netwerk-info

De lijst met momenteel beschikbare mobiele netwerken verschijnt op het display.

## Ander netwerk

Het netwerk wordt opnieuw gezocht.

## AutomNetkeus

Indien "Autom. netwerkkeuze" is ingeschakeld, wordt het volgende netwerk in de rangorde van de lijst als uw "voorkeursnetwerk" geselecteerd.

## Vrkeursnetw.

De provider invoeren waarbij u wilt inbellen wanneer u het bereik van uw eigen provider verlaat.

## Frequentieband



Kies GSM 900, GSM 1800 of GSM 1900.

## Snel zoeken

De aanmelding bij het netwerk gebeurt met kortere tussenpozen.

## Gebr.groep



Afhankelijk van de provider kunt u met deze dienst ook groepen vormen. Deze groepen hebben bijvoorbeeld toegang tot interne (bedrijfs)informatie. Ook kan voor een bepaalde groep een bijzonder tarief gelden. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw provider.

## Accessoires



→  Accessoires  
→ Functie selecteren.

## Car Kit

Alleen in combinatie met een originele handsfree-set van Siemens voor voertuigen wordt het profiel automatisch geactiveerd als de telefoon in de houder wordt geplaatst.

## Autom.beantw.

(standaard: uit)

Inkomende oproepen worden na enkele seconden automatisch aangenomen. Andere personen kunnen hierbij meeluisteren!

## Automatisch uitschakelen

(standaard: 2 uur)

De spanning voor de telefoon wordt via de auto geleverd. Stel de tijd in tussen het uitschakelen van het contact en het automatisch uitschakelen van de telefoon.

## Autoluidspr.

Verbeterd soms de weergavekwaliteit.

## Headset

Alleen in combinatie met een originele Siemens-headset. Het profiel wordt automatisch ingeschakeld zodra u de headset aansluit.

### **Autom.beantw.**

(standaard: uit)

Oproepen worden na enkele seconden automatisch aangenomen (behalve als de beltoon is uitgeschakeld, of is ingesteld op een korte signaaltoon). U dient dan de headset te dragen.

### **Automatisch opnemen**

Als u niet merkt dat uw telefoon een oproep heeft aangenomen, kan de beller meelisteren bij gesprekken die in de auto worden gevoerd.

# Snelkiezen


## Displaytoetsen

Wijs een telefoonnummer of functie toe aan beide displaytoetsen.

### Wijzigen

Stel bijvoorbeeld dat aan de displaytoets de functie **Internet** is toegewezen. U wijzigt de functie dan als volgt (in de stand-by-stand):

**Internet** **Kort** indrukken en vervolgens **Wijzigen** kiezen.

Kies een telefoonnummer of functie uit de lijst en bevestig de toewijzing met .

### Toepassen

De toewijzing van de functie "Internet" dient hier uitsluitend als voorbeeld.

**Internet** **Lang** indrukken. De toepassing wordt gestart.


## Snelkiestoetsen

Wijs een telefoonnummer of functie toe aan de toetsen 2 tot en met 9. Toets 1 is gereserveerd voor de voicemail.

### Toewijzen

**3 def**

Druk **kort** op een cijfer-toets (bijvoorbeeld het cijfer 3) en druk vervolgens op **Instellen**.

Kies een telefoonnummer of functie uit de lijst en bevestig de toewijzing met .

### Toepassen

Een aan een toets toegewezen telefoonnummer kiezen of een toegewezen toepassing (bijvoorbeeld **Kalender**) starten.

In de stand-by-stand:

**3 def**

**Lang** indrukken.

## Mijn menu



Indrukken.

### Menu

Indrukken.

U kunt uw eigen menu samenstellen. De lijst met tien items is al ingevuld, maar kan worden gewijzigd.

## Menu wijzigen

U kunt elk ingesteld item (1–10) vervangen door een ander item uit de keuzelijst.



Item selecteren.

### Wijzigen

De functielijst openen zodat u een keuze kunt maken.



Selecteer het **nieuwe** item in de lijst.



Bevestigen. Het item wordt opgenomen in het menu.

## Beginwaarden

### Resetten

Selecteren. Na een controlevraag wordt opnieuw het standaardmenu ingesteld.

# Organiser



→ → Functie selecteren.

of



Navigatietoets **kort** indrukken.

## Kalender

In de kalender kunt u afspraken invoeren. Hiervoor moeten de tijd en datum correct ingesteld worden.

De kalender biedt drie weergaven: maandweergave, weekweergave, dagweergave.

De verschillende items worden door kleurcodes verduidelijkt. Afspraken worden als horizontale kleurenbalken op de verticale urenindeling weergegeven.

Navigatie:



Bladeren tussen weken/dagen/uren.

## Agenda inst.

**Begin van dag:**

Eerste uur van de werkdag.

**Begin van week:**

Weekdag waarmee de maand- en weerweergave links begint.

**Weekend**

Dagen voor het weekend instellen.

**Verjaardagen weerg:**

Weergave in de kalender.

## Afspraken

Afspraken worden in chronologische volgorde weergegeven in een lijst.

### Nieuwe afspraak invoeren

<Nieuw item>

Selecteren.

**Categorie:**



**Memo:** Tekst invoeren voor de beschrijving.



**Voice memo:** Voicentitatie invoeren.



**Oproep:** Telefoonnummer invoeren. Dit wordt met de herinnering weergegeven.



**Bijeenkomst:** Tekst invoeren voor de beschrijving.



**Vakantie:** Begin- en einddatum invoeren.



**Verjaardag:** Naam en datum invoeren.

Afhankelijk van het type zijn verschillende invoer- of selectievelden beschikbaar. Het aantal velden kan worden beperkt, zie **Alle velden** aan het eind van de lijst.

### Meer informatie



Wekker, alarm ingesteld.



Afspraak, herinnering ingesteld.

Een alarmsignaal klinkt ook als de telefoon is uitgeschakeld (behalve in de vliegtuigmodus pag. 41). De telefoon schakelt niet naar de stand-by-stand. Het alarm wordt door het indrukken van een willekeurige toets uitgeschakeld.



→ Functie selecteren.

## Taken

Een taak wordt net als een afspraak op de betreffende dag in de agenda weergegeven. Een taak hoeft, in tegenstelling tot een afspraak, geen tijdsaanduiding te bevatten. In dat geval verschijnt de taak elke dag bovenaan de lijst, tot hij als voltooid wordt gemarkeerd. Er worden soortgelijke gegevens ingevoerd als bij **Afspraken**.

## Notities

De T9-ondersteuning (pag. 18) vergemakkelijkt het opstellen van korte notities, bijvoorbeeld boodschappenlijstjes. Beveilig vertrouwelijke notities met de toestelcode.

## Gemiste afspr.

Gebeurtenissen (**Afspraken**, **Taken**) met alarm waarop u niet heeft gereageerd worden weergegeven in een lijst, zodat u ze vervolgens kunt lezen.

## Voice Memo

Maak gebruik van de voicerecorder voor het opnemen van korte voicenotities.



## Nieuwe opname

<Nieuwe opn.>

Selecteren.



Spreek de tekst in na een korte signaaltoon.



Schakelen tussen pauze en opnemen.



Opname stoppen. De opname wordt automatisch opgeslagen met een tijdstempel. Naam wijzigen met **Opties**.

## Afspelen



De gewenste opname selecteren.



Schakelen tussen afspelen en pauze.





**Lang** indrukken om vooruit en terug te spoelen.

## Tijdzones

Zie pag. 46.


## Extra's

 →  → Functie selecteren.

## SIM-diensten (optioneel)

### SIM-diensten

Uw provider kan via de SIM-kaart speciale toepassingen aanbieden, bijvoorbeeld thuisbankieren, beurskoersen enz.


 Pictogram van de SIM-diensten.


Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw provider.


## Wekker


Het alarm gaat af op het door u ingestelde tijdstip, ook wanneer de telefoon is uitgeschakeld.


**Bewerk.** Indrukken.

 De wekfunctie in-/uitschakelen.

 De wektijd (uu:mm) instellen.

 Afzonderlijke dagen instellen.

 Weergave van de selectie: wektijd en dagen.


 Markeer de dag waarop u gewekt wilt worden. Bij **lang** indrukken worden alle dagen gemarkeerd of wordt deze markering opgeheven.

**OK** Instelling bevestigen.

Met **Suimerstand** stelt u een herhaling van het alarm in.

## Rekenm.

De rekenmachine kan met basisfuncties en met uitgebreide functionaliteit (**Opties**) worden gebruikt.


 Cijfer(s) invoeren.


 Functie kiezen.

 Functie toepassen.


## Eenhedenconv.

U kunt verschillende maateenheden omrekenen.

 De om te rekenen eenheid/valuta en vervolgens de hoeveelheid invoeren.

 De doleenheid/-valuta selecteren. Het resultaat wordt meteen weergegeven.

Speciale toetsfuncties:

 Decimaal invoeren.

 Voorteken wijzigen.

## Valuta


Voer de basisvaluta in wanneer u de functie voor het eerst opvraagt.



Valuta invoeren (bijvoorbeeld euro) en met **Opslaan** opslaan.

Voer vervolgens de namen en wisselkoersen van de om te rekenen valuta in.



→  → Functie selecteren.

## Stopwatch

U kunt twee tussentijden opnemen en opslaan.



Start/stop.



Resetten.



Tussentijd opslaan.

## Countdown

Een ingestelde periode loopt ten einde. De laatste drie seconden worden aangeduid met een geluid. Aan het einde klinkt een speciale signaaltoon.

## Synchronisatie op afstand

Ook onderweg heeft u toegang tot externe opgeslagen gegevens (adressen, kalender enz.) en kunt u ze met de gegevens op de telefoon synchroniseren.

### Synchroniseren



Rekenmachine selecteren, beginnen met synchroniseren.



Bladeren naar afzonderlijke aanduidingen.

### Synchronisatie-instelling

U kunt kiezen uit vijf profielen.

## Apparaatbeh.

Wanneer u bijvoorbeeld een pushbericht ontvangt over software-updates, dan kunt u met apparaatbeheer een verbinding met de server van de provider tot stand brengen om de updates te downloaden.

## Geluidsopname

Zie voor een beschrijving p. 59

# Geluidsoptie



U kunt geluiden opnemen en deze vervolgens gebruiken als beltonen.

## Nieuwe optie

<Nieuwe optie.>

Selecteren. Op het display worden de beschikbare tijd en de opnametijd weergegeven.



De optie start met een korte signaaltoon.



Schakelen tussen pauze en opnemen.



Optie stoppen.

De optie wordt met een tijdstempel opgeslagen in de map **Sounds**.  
Naam wijzigen met **Opties**.

Bij het starten vanuit een andere toepassing, bijv. MMS instellen:

**Invoegen** De optie invoegen in de toepassing.

## Afspelen



De gewenste optie selecteren.



Schakelen tussen afspelen en pauze.



**Lang** indrukken om vooruit en terug te spoelen.

## Mijn bestanden

Voor het ordenen van uw bestanden beschikt u over een functie voor bestandsbeheer, die u ook op PC's aantreft. Voor verschillende bestandstypen zijn al aparte mappen gemaakt. De desbetreffende mappen zijn voorzien van een download-functie voor het downloaden van bijvoorbeeld nieuwe afbeeldingen en geluiden.

Denk eraan dat afbeeldingen en geluiden beschermd kunnen zijn (DRM, p. 12)



Er wordt een lijst van mappen en bestanden weergegeven.

### Navigatie



Een bestand of map in de lijst selecteren.



In de voorvertoning kan de cursor vrij worden verplaatst.



Map openen of bestand met bijbehorende toepassing starten.

### Opties

Toegang tot verschillende beheerfuncties.

## Mappenstructuur

In *Mijn bestanden* zijn voor verschillende bestandstypen al eigen mappen gemaakt (deze kunnen niet worden gewijzigd).

Map	Beschrijving	Formaat
MultiMedia-Card	Toegang tot de kaart	
Afbeeldingen	Afbeeldingen	bmp bmx jpg/ jpeg png gif
Video's	Video's	3gp
Animaties	Begin- of eindanimaties	bmx gif
Geluiden	Melodieën	mid amr wav
Thema's	Geladen thema (ingepakt)	sdt
	Themaconfiguratie (uitgepakt)	stc
Skins	Kleurschema voor de displayweergave.	scs
Games	Java-archief	jar
	Downloadinformatie	jad
Toepassingen	Toepassingen	*
Overige	Tekstmodulen	tmo
	Voicenotities	vmo

Afhankelijk van de provider kunnen de structuur, inhoud en functionaliteit in **Mijn bestanden** variëren.

## RS MultiMediaCard™

Met de RS MultiMediaCard™ beschikt de telefoon over een zeer grote geheugencapaciteit. Hierdoor kunt u bijvoorbeeld afbeeldings-/videobestanden of geluidsopnamen opslaan. U kunt deze opslagkaart echter ook als een diskette gebruiken, om andere bestanden naar keuze op te slaan.



Er wordt een lijst van mappen en bestanden weergegeven. Het eerste item in deze lijst is altijd **Mijn bestanden**.

Het beheer van mappen en bestanden op de geheugenkaart komt overeen met het beheer in **Mijn bestanden**. Als aan een bestand uit de geheugenkaart een functie in de telefoon wordt toegewezen, bijvoorbeeld een beltoon, dan wordt deze naar **Mijn bestanden** gekopieerd.

### Meer informatie

**RS MultiMediaCard™** is een handelsmerk van MultiMediaCard Association.


**De RS MultiMediaCard™ vervangen**  
(pag. 8)

### Nieuwe RS MultiMediaCard™

1. Sla de gegevens van de oude geheugenkaart op een pc op.
2. Formateer de nieuwe geheugenkaart.
3. Kopieer de gegevens vanuit de pc naar de nieuwe geheugenkaart.


## Media Player

Als u een afbeelding/video bekijkt of een melodie beluistert, wordt door de betreffende toepassing de mediaspeler gestart.


 Naar het volgende media-bestand bladeren.

 Displayverlichting inschakelen.

## Afbeeldingen


 Zoomen. Met de beide displaytoetsen (+/-) kunt u inzoomen/uitzoomen. Met de joystick verschuift u de beelduitsnede.

 Beeld centreren.

 Naar de volledig-schermmodus schakelen en terug.


**Verzenden** Afbeelding verzenden, bijvoorbeeld via MMS of e-mail.

## Melodieën/video

 Afspelen of onderbreken, afhankelijk van de situatie.

 Mute-schakelen.

 Volume regelen.

 Weergave afsluiten.

# Klantenservice (Customer Care)

Via onze on-line support op internet ontvangt u snel een duidelijk antwoord op al uw technische vragen en vragen over de bediening van uw toestel:

**www.siemens.com/  
mobilephonescustomercare**

Altijd en overal bereikbaar. U krijgt 24 uur per dag ondersteuning bij onze producten. U treft er een interactief foutopsporings-systeem aan, de meest gestelde vragen en bijbehorende antwoorden, gebruiksaanwijzingen en actuele software-updates die u kunt downloaden.

Houd bij het bellen a.u.b. uw aankoopbewijs, het toestelnummer (IMEI, weergave met \*#06#), de softwareversie (weergave met \*#06#, dan **Meer**) en evt. uw klantnummer van de Siemens service bij de hand.

In de landen waar onze producten niet door geautoriseerde dealers worden verkocht, wordt geen service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

In geval van een reparatie of eventuele aanspraken op de garantie ontvangt u snelle en adequate hulp van onze servicecentrale:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentinië	0 80 08 88 25 93
Australië	13 00 66 53 66
Bahrein	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
België	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnië-Herzegovina	0 33 27 66 49
Brazilië	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgarije	02 73 94 88
Cambodja	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11

Chili	8 00 53 06 62
China	0 21 23 01 71 88
Colombia	01 80 07 00 66 24
Denemarken	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Duitsland	0 18 05 33 32 26
Ecuador	18 00 10 10 00
Egypte	0 23 33 41 11
Estland	6 30 47 97
Filippijnen	0 27 57 11 18
Finland	09 22 94 37 00
Frankrijk	01 56 38 42 00
Griekenland	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongarije	06 14 71 24 44
Ierland	18 50 77 72 77
IJsland	5 11 30 00
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesië	0 21 46 82 60 81
Italië	02 24 36 44 00
Ivoorkust	05 02 02 59
Jordanië	0 64 39 86 42
Kenia	2 72 37 17
Koeweit	2 45 41 78
Kroatië	0 16 10 53 81
Letland	7 50 11 18
Libanon	01 44 30 43
Libië	02 13 50 28 82
Litouwen	8 52 74 20 10
Luxemburg	43 84 33 99
Macedonië	02 13 14 84
Maleisië	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marokko	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Mexico	01 80 07 11 00 03
Nederland	0 90 03 33 31 00
Nieuw-Zeeland	08 00 27 43 63
Nigeria	0 14 50 05 00
Noorwegen	22 70 84 00
Oekraïne	8 80 05 01 00 00
Oman	79 10 12
Oostenrijk	05 17 07 50 04
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04



---

Peru .....	0 80 05 24 00
Polen.....	08 01 30 00 30
Portugal .....	8 08 20 15 21
Qatar .....	04 32 20 10
Roemenië .....	02 12 04 60 00
Rusland.....	8 80 02 00 10 10
Saoedi Arabië .....	0 22 26 00 43
Servië.....	01 13 07 00 80
Singapore .....	62 27 11 18
Slowakije.....	02 59 68 22 66
Slovenië .....	0 14 74 63 36
Spanje.....	9 02 11 50 61
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Thailand .....	0 27 22 11 18
Tsjechië .....	2 33 03 27 27
Tunesië .....	71 86 19 02
Turkije .....	0 21 65 79 71 00
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Verenigd Koninkrijk.....	0 87 05 33 44 11
Verenigde Arabische Emiraten (VAR).....	0 43 66 03 86
Vietnam.....	84 89 20 24 64
VS .....	1 88 87 77 02 11
Zimbabwe .....	04 36 94 24
Zuid-Afrika .....	08 60 10 11 57
Zweden .....	0 87 50 99 11
Zwitserland .....	08 48 21 20 00

# Onderhoud en verzorging

Uw telefoon is met de grote zorgvuldigheid ontworpen en gefabriceerd en dient ook zorgvuldig behandeld te worden. Als u de volgende instructies volgt, zult u nog heel lang veel plezier beleven aan uw telefoon.

- Bescherm uw telefoon tegen vloeistof en vocht. Neerslag, vocht en vloeistoffen bevatten mineralen die de stroomkring aantasten. Als de telefoon desondanks nat wordt, dient u het toestel onmiddellijk los te koppelen van de betreffende stroomvoorziening, de batterij te verwijderen en de telefoon geopend bij kamertemperatuur te laten drogen.
- Gebruik of bewaar de telefoon niet in stofige of vuile omgevingen. De bewegende delen van de telefoon kunnen worden beschadigd.
- Bewaar de telefoon niet in warme omgevingen. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische apparaten verkorten. Batterijen worden hierdoor beschadigd en bepaalde kunststoffen vervormen of smelten.
- Bewaar de telefoon niet in koude omgevingen. Als de temperatuur van de telefoon oploopt (naar de normale bedrijfstemperatuur), kan de binnenkant van de telefoon vochtig worden waardoor de elektronische onderdelen beschadigd worden.
- Laat de telefoon niet vallen, stel de telefoon niet bloot aan schokken of stoten en schudt de telefoon niet. Bij een dergelijke ruwe behandeling kunnen onderdelen in het toestel breken!
- Gebruik geen bijtende stoffen of schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen om de telefoon te reinigen!

Alle hiervóór genoemde instructies gelden voor de telefoon, de batterij, lader en alle accessoires. Als een van deze onderdelen niet naar behoren functioneert, brengt u het betreffende onderdeel naar de vakhandel. Deze kan u verder helpen en het toestel indien nodig repareren.

## Kwaliteitskeurmerk van de batterij

De capaciteit van uw batterij vermindert elke keer wanneer deze wordt geladen/ontladen. Ook het bewaren van de batterij bij te hoge of te lage temperaturen heeft een geleidelijk capaciteitsverlies tot gevolg. Daardoor kan uw mobiele telefoon aanzienlijk kortere bedrijfstijden per gebruikscyclus vertonen.

De batterij moet binnen zes maanden nadat u de telefoon heeft gekocht, steeds volledig worden geladen en ontladen. Indien er na deze zes maanden een aanzienlijk capaciteitsverlies van uw batterij optreedt, moet u de batterij vervangen. Koop uitsluitend originele batterijen van Siemens.

## Kwaliteitskeurmerk van het display

Technisch gezien kunnen in zeldzame gevallen enkele kleurpunten (dots) met een afwijkende kleur op het display verschijnen.

Bedenk dat bij lichtere of donkerdere weergave van enkele beeldpunten in het algemeen geen sprake is van een defect.

# Toestelgegevens

## Conformiteitsverklaring

Siemens Information and Communication Mobile verklaart hiermee dat de mobiele telefoon die in deze gebruikershandleiding wordt beschreven, voldoet aan de eisen en overige van toepassing zijnde bepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC (R&TTE). De betreffende Conformiteitsverklaring (DoC) is ondertekend. Indien gewenst, kunt u een kopie van het origineel opvragen via onze hotline of:

[www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

CE 0168

## Technische gegevens

GSM-klasse:	4 (2 watt)
Frequentiebereik:	880–960 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frequentiebereik:	1.710–1.880 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frequentiebereik:	1.850–1.990 MHz
Gewicht:	85 g
Afmetingen:	119 × 48 × 18 mm (85 ccm)
Lithium-ion-batterij:	800 mAh
Bedrijfs-temperatuur:	–10 °C... 55 °C
SIM-kaart:	1,8 of 3,0 Volt

### Telefoonkenmerken

Bij verlies van uw telefoon of SIM-kaart zijn de onderstaande gegevens van belang:

Nummer van de SIM-kaart  
(staat op de kaart vermeld):

.....

15-cijferig serienummer van de telefoon  
(onder de batterij):

.....

Telefoonnummer van de klantenservice  
van uw provider:

.....

### Bij verlies

Neem bij verlies of diefstal van de telefoon en/of SIM-kaart onmiddellijk contact op met uw provider om misbruik te voorkomen.

## Bedrijfstijden

De bedrijfstijden zijn afhankelijk van de omstandigheden waaronder het toestel wordt gebruikt. Extreme temperaturen verkorten de stand-by-tijd van de telefoon aanzienlijk. Leg de telefoon daarom nooit in direct zonlicht of op een verwarming.

**Gesprekstijd: 100 tot 300 minuten**

**Stand-by-tijd: 60 tot 250 uur**

Uitgevoerde handeling	Tijd (min)	Verkorting van de stand-by-tijd met ca.
Telefoneren	1	30–90 minuten
Verlichten *	1	40 minuten
Netwerk zoeken	1	5–10 minuten

\* toetsinvoer, spelletjes, organiser enz.

# Garantiecertificaat

Ongeacht zijn aanspraken ten opzichte van de dealer, kan de gebruiker (klant) aanspraak maken op fabrieksgarantie onder de onderstaande voorwaarden:

- Wanneer het nieuwe apparaat en bijbehorende componenten binnen 24 maanden na aankoop defecten vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, zal Siemens naar eigen keuze het apparaat kosteloos repareren of vervangen door een ander apparaat volgens de laatste stand van de techniek. In geval van delen die aan slijtage onderhevig zijn (bijvoorbeeld batterijen, toetsen, de behuizing, kleine delen van de behuizing, beschermhoezen – voorzover meegeleverd) geldt deze duurzaamheidsgarantie voor zes maanden vanaf de aankoop.
- Deze garantie is niet van toepassing voor zover het defect aan het apparaat het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.
- Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op

aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.

- Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect zich heeft voorgedaan geldend te worden gemaakt.
- Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan Siemens zijn geretourneerd, worden eigendom van Siemens.
- Deze garantie geldt voor nieuwe apparatuur die gekocht is in de Europese Unie. De garantie wordt verleend door Siemens Nederland N.V., Werner von Siemensstraat 1, 2712 PN Zoetermeer.
- Verdergaande resp. andere aanspraken dan vermeld in deze garantie van de fabrikant zijn uitgesloten, behoudens voor zover aansprakelijkheid berust op bepalingen van dwingend recht, zoals de wettelijke regeling inzake productaansprakelijkheid.
- De duur van de garantie wordt niet verlengd door diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.

- Voor zover het niet om een garantiegeval gaat, behoudt Siemens zich het recht voor, de klant voor het vervangen of repareren kosten in rekening te brengen.
- De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.

Voor het nakomen van deze garantie kunt u naar onze on line ondersteuning op internet gaan

**[www.siemens.com/](http://www.siemens.com/)**

**mobilephonescustomercare** of contact opnemen met de telefoonservice van Siemens. Het telefoonnummer vindt u in de gebruiksaanwijzing.

# SAR

## INFORMATIE M.B.T. OPZET/ SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

MET BETREKKING TOT DE GEVOLGEN VAN ELEKTROMAGNETISCHE STRALING VOLDOET DEZE MOBIELE TELEFOON AAN DE GRENSWAARDEN, ZOALS OPGESTELD DOOR DE EU (1999/519/EC).

DAAROM DIENT HET APPARAAT TEN MINSTE 1,5 CM VAN HET LICHAAM VAN DE GEBRUIKER TE WORDEN GEHOUDEN ALS ER GEGEVENS WORDEN OVERGEBRACHT (GPRS).

De grenswaarden zijn onderdeel van een omvangrijk pakket aanbevelingen ter bescherming van de bevolking. Deze aanbevelingen werden door onafhankelijke wetenschappelijke organisaties aan de hand van een regelmatige en grondige beoordeling van wetenschappelijke studies ontwikkeld en getoetst\*.

Om ieders veiligheid te garanderen, onafhankelijk van leeftijd en gezondheid, bevatten de grenswaarden een aanzienlijke veiligheidsmarge.

Voordat radioapparatuur op de markt wordt gebracht, moet worden bevestigd dat de apparatuur voldoet aan de Europese wetgeving en/of grenswaarden; pas dan mag het CE-keurmerk worden aangebracht\*\*. De door de Europese Raad aanbevolen grenswaarde voor mobiele telefoons heeft een aparte maateenheid, t.w. de "Specific Absorption Rate" (SAR). Deze SAR-grenswaarde bedraagt 2,0 W/kg\*\*\*. Zij voldoet aan de richtlijnen van de internationale commissie van niet-ioniserende stralingsbescherming ICNIRP\*\*\*\* en is overgenomen in de Europese norm EN 50361 voor mobiele

telefoons. De bepaling van de SAR voor mobiele telefoons is conform de Europese norm EN 50361. Hierbij wordt de maximumwaarde van de SAR bij het maximale vermogen in alle frequentiebanden van de mobiele telefoon bepaald. Tijdens het gebruik ligt het daadwerkelijke SAR-niveau van de telefoon normaal gesproken ver onder de maximale waarde, aangezien de telefoon op verschillende vermogensniveaus werkt. Het apparaat zendt slechts met het vermogen dat nodig is voor het bereiken van het netwerk. Over het algemeen geldt: hoe dichter u zich bij een basisstation bevindt, hoe lager het zendvermogen van uw mobiele telefoon is.

De hoogste SAR-waarde van deze mobiele telefoon, gemeten overeenkomstig de norm bedraagt

0,36 W/kg\*\*\*\*.

De SAR-waarde van dit toestel vindt u ook op internet onder . . . .

---

Alhoewel de SAR-waarde per toestel en plaats waar de telefoon wordt gebruikt kan verschillen, voldoen alle toestellen van Siemens aan de wettelijke bepalingen.

\* Zo ziet de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO, CH-1211 Genève 27, Zwitserland) op basis van de wetenschappelijke bevindingen geen enkele noodzaak tot het nemen van bijzondere veiligheidsmaatregelen bij het gebruik van mobiele telefoons.


Overige informatie:

[www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf),  
[www.mmfaai.org](http://www.mmfaai.org), [www.siemens.com/mobilephones](http://www.siemens.com/mobilephones)

- \*\* Het CE-keurmerk dient als bewijs dat een product voldoet aan de in de Europese Unie geldende wettelijke bepalingen bij het op de markt brengen en in gebruik nemen op de binnenlandse markten binnen de Europese Unie.
- \*\*\* gemiddelde over 10 g lichaamsweefsel.
- \*\*\*\* International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
**[www.icnirp.de](http://www.icnirp.de)**
- \*\*\*\*\* SAR-waarden kunnen afhankelijk van de nationale eisen en netbanden variëren. SAR-informatie voor andere regio's vindt u op  
**[www.siemens.com/mobilephones](http://www.siemens.com/mobilephones)**

# Index

## A

Aangenomen oproepen (oproeplijst) .....	28
Adresboek	
groepen.....	25
item lezen .....	25
nieuw item .....	24
telefoonnummer uit item bellen .....	25
Afbeeldingen & geluiden (SMS) .....	30
Afspraken.....	54
Aftellen .....	58
Alarm (wekker).....	57
Alarmnummer .....	11
Alle inkomende (netwerkblokkering) .....	49
Alle oproepen (doorschakeling) .....	44
Alleen  .....	49
Alleen deze SIM .....	49
Anoniem bellen (zonder nummerweergave) .....	44
Antwoordapparaat (op het netwerk) .....	37
Apparaatbeheer.....	58
Attentietonen.....	45
Autom. netwerkkeuze .....	50
Automatische nummerherhaling .....	20
Automatische weergave	
klok .....	46
tijd/kosten .....	28

## B

Band.....	50
Batterij	
bedrijfstijden.....	10, 66
kwaliteitskeurmerk.....	65
laden .....	9
plaatsen .....	7
Batterij laden .....	9
Bedrijfstijden (batterij) .....	10, 66
Beltonen.....	43
Bericht	
CB.....	37
e-mail .....	36
lijsten.....	29
MMS .....	32
SMS .....	30, 31
Beveiliging.....	16
Bluetooth® .....	46
Boeddh. datum .....	46
Browser .....	38

## C

Calculator .....	57
Car Kit (instelling) .....	50
Cell Broadcast (CB).....	37
Codes .....	16
Conferentie.....	21

## D

Dataverbinding .....	46
Datum/tijd instellen.....	46
Datumnotatie .....	46
Digital Rights Management .....	12



- Display  
 pictogrammen ..... 6  
 taal ..... 42  
 verlichting ..... 43  
 wallpaper ..... 42  
 Doorschakeling ..... 44  
 Downloaden ..... 40  
 DTMF-tonen (stuurcodes) ..... 22
- E**  
 Eigen (telefoon)nummer ..... 27  
 Eigen nummer verzenden ..... 44  
 Eindanimatie ..... 43  
 E-mail  
 instellingen ..... 36  
 ontvangen/lezen ..... 36  
 opstellen ..... 36  
 Extra's ..... 57, 59
- F**  
 Favorieten (WAP) ..... 39  
 Filter ..... 44  
 Formatteren  
 (toestelgeheugen) ..... 45  
 Frequentieband ..... 50
- G**  
 Gebruikersgroepen ..... 50  
 Gekozen nummers  
 (oproeplijst) ..... 28  
 Geluidsopname ..... 59  
 Gemeenschappelijke inbox ..... 29  
 Gemiste afspraken ..... 55  
 Gemiste oproepen  
 (oproeplijst) ..... 28
- Gesprek  
 beëindigen ..... 20  
 conferentie ..... 21  
 in de wachtstand zetten ..... 21  
 menu ..... 21  
 wisselen ..... 21  
 Gesprek in de wachtstand  
 zetten ..... 21  
 GPRS ..... 46  
 Groepen ..... 25
- H**  
 Handsfree telefoneren ..... 20  
 Headset (instelling) ..... 51  
 Herinnering ..... 20  
 Hoofdletters ..... 43  
 Hoofdletters en kleine letters  
 (T9) ..... 18  
 Hotline Siemens ..... 63
- I**  
 Identiteitsnummer van  
 de telefoon (IMEI) ..... 45  
 IMEI-nummer ..... 45  
 Indicaties op het display ..... 6  
 Informatiediensten (CB) ..... 37  
 Infrarood ..... 46  
 Inschakelbeveiliging ..... 17  
 Inschakelen (telefoon) ..... 11  
 Inst. Message ..... 29  
 Instellingen ..... 41  
 Internet ..... 38  
 Invoertaal (T9) ..... 19  
 IrDA (infrarood) ..... 46
- J**  
 Joystick ..... 4

<b>K</b>		
Kalender.....	54	
Kiezen met de cijfertoetsen .....	20	
Klantenservice (Customer Care) .....	63	
Kleurenschema.....	42	
Klok.....	46	
Kosten.....	28	
Kosten/eenheden .....	28	
Kredietlimiet.....	28	
<b>L</b>		
Landnummers .....	20	
Limiet (tijd/kosten) .....	28	
Locatie (telefoonboek).....	26	
Logo.....	42	
<b>M</b>		
Markeermodus .....	15	
Media Player.....	62	
Menu		
Mijn menu .....	53	
navigatie .....	13	
snelkiezen .....	15	
Mijn bestanden .....	60	
Minuutsignaal .....	44	
MMS		
ontvangen.....	34	
opstellen .....	32	
verzenden .....	33	
MultiMediaCard™ .....	61	
<b>N</b>		
Netnummer.....	20	
Netwerk		
aansluiting.....	49	
blokkering .....	49	
instellingen.....	49	
Netwerk snel zoeken .....	50	
Niet-aangenomen oproepen .....	44	
Notities .....	55	
Nummerherhaling .....	20	
<b>O</b>		
Onderhoud van de telefoon .....	65	
Ontvangstsignaal .....	12	
Oproep		
aannemen/beëindigen .....	20	
doorschakelen.....	44	
geblokkeerd .....	49	
kosten.....	28	
weigeren.....	20	
Oproepen doorschakelen .....	44	
Oproeplijsten .....	28	
Organiser.....	54	
Overige boeken .....	27	
<b>P</b>		
Pictogrammen .....	6	
PIN2 .....	16	
PIN-code		
gebruik .....	16	
invoeren .....	11	
wijzigen .....	16	
Profielen		
WAP .....	39	
Profielen (telefoon).....	41	
Providerlogo .....	42	
PUK-code, PUK2-code.....	16	
<b>R</b>		
Rekenmachine .....	57	
<b>S</b>		
Screensaver .....	43	
Servicetonen.....	45	
SIM-diensten (optioneel).....	57	
SIM-kaart		
blokkering opheffen .....	17	
plaatsen .....	7	

SMS	
aan groep .....	31
archief .....	30
instellingen.....	31
Lezen .....	31
opstellen .....	30
SMS-bericht.....	30
Snelkeuze van menuopties .....	15
Snelkiestoetsen .....	52
Snelkiezen.....	52
SOS.....	11
Soundrecorder .....	59
Speciale tekens.....	18
Spelletjes en toepassingen.....	40
Spreektijd (batterij).....	66
Standaardboek .....	23
Standaardfuncties .....	14
Standaardwaarden .....	45
Stand-by-stand .....	12
Stand-by-tijd.....	10
Startanimatie .....	43
Stopwatch.....	58
Stuurcode (DTMF) .....	22
Surf & Fun .....	38
Synchronisatie.....	58
Synchronisatie op afstand.....	58
<b>T</b>	
T9	
tekstinvoer .....	18
woordsuggesties.....	19
Taal.....	42
Taken .....	55
Technische gegevens.....	66
Tekstinvoer .....	18
Tekstmodule .....	19
Telefoneren.....	20
Telefoon uitschakelen	
automatisch .....	45
handmatig.....	11
Telefoonboek	
bellen .....	26
beveiligde SIM-kaart.....	27
nieuw item.....	26
overige boeken .....	27
VIP-nummers .....	27
Telefoongegevens .....	66
Thema's .....	42
Tijd/kosten .....	28
Tijdzones .....	11, 46
Toestelcode .....	16
Toestelgegevens .....	66
Toestelnummer (IMEI) .....	45
Toetsblokkering .....	48
Toetstonen .....	45
Trilsignaal .....	43
<b>V</b>	
Valutacalculator .....	57, 58
Veiligheidsvoorschriften.....	2
Verlies van telefoon	
of SIM-kaart .....	66
Verzorging van de telefoon .....	65
Visitekaartje .....	23
Vliegtuigmodus.....	41
Voicebericht .....	37
Voicemail.....	37
Voicerecorder .....	55
Volume	
beltoon .....	43
luidsprekervolume.....	20
profielen .....	41
Voorkeursnetwerk.....	50
<b>W</b>	
Wallpaper (display) .....	42
WAP Push .....	29
Wekker .....	57
Willekeurige toets .....	44
Wisselen .....	21
Wisselgesprek .....	44